

Ahrend 500

Návod k použití

Gebrauchsanweisung

Manual

Manual

Mode d'emploi

Handleiding

ahrend


Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
 (Directive 89/392/EEG, Annex II, Sub A)

Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
 P.O. Box 1
 5490 AA SINT-OEDENRODE
 The Netherlands

herewith declares that, **Ahrend 500**:

- is in compliance with the Machinery Directive (89/392/EEG, modified by 93/368/EEG)
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the EMC directive (89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/67/EEG) and
 - the **Laagspannings directive** (73/23/EEG and 93/68/EEG)
- the following harmonized standards have been applied:
 EN 292-1 en EN 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

| | | | |
|--------|---------------------------|---------------|------------|
| TNO | NEN EN 527 | 42/03 007131 | 29-04-2003 |
| TNO | NEN 2449 "spout HI" | 42/03 007139 | 29-04-2003 |
| TNO | NEN 2441 "3HP" | 42/03 008123 | 30-08-2003 |
| TNO | NEN 2449 "spout LV" | 42/03 009171 | 31-11-2003 |
| TNO | NEN 2449 "spout HI" | 42/03 009406 | 11-12-2003 |
| IRA | Clausaie 3: | 15/04F 025991 | 17-10-2003 |
| | - BS EN 527-2: 2002 | 1 (tot 1)AKW | |
| | Clausaie 4: | | |
| | - BS EN 527-2: 2002 | | |
| | - BS EN 527-3: 2003 | | |
| RW TÜV | DIN EN 527 Teil 1:2000-07 | 26393897 | 15-01-2004 |
| | DIN EN 527 Teil 2:2003-03 | | |
| | DIN EN 527 Teil 3:1997-07 | | |

| | |
|-----------|---|
| Name | M. Tav |
| Function | Bedrijfsdirecteur |
| Signature |  |
| City | Sint-Oedenrode |
| Date | 26-2-2004 |

094
911

Osvědčení CE

Ahrend 500

Návod pro použití a údržbu

Nábytek Ahrend 500 byl navržen a vyroben tak, aby se s ním Vám, jako uživateli, příjemně pracovalo.

Tento návod Vám umožní seznámit se s Vaším pracovištěm a bezpečně ho používat. Doufáme, že Vám tento nábytek přinese potěšení.

Uchovávejte tento návod na pracovišti.



Nastavení do vodorovné polohy
 Každá noha stolu Ahrend 500 má aretační kolečka umožňující nastavit stůl do vodorovné polohy. Otočením aretačního kolečka po směru hodinových ručiček se noha stolu nastaví do vyšší polohy. Otáčením se dosáhne maximální změny o 15 mm.

Výška stolu

Různá provedení nohou

Stoly Ahrend 500 existují v provedení s pevnou výškou nebo s variabilní výškou tří druhů.

Rozdíl mezi nimi se pozná na svislé části nohou stolu (obr. 1 až 8).

Pevná výška stolu

Stoly Ahrend 500 s pevnou výškou (obr. 1 a 2) jsou vhodné pro velkou skupinu uživatelů pro běžnou kancelářskou práci a jako stoly pro schůze a porady. Pevná výška 72 cm je optimální pro osoby s tělesnou výškou přibližně mezi 160 cm a 175 cm.

Pevná výška 74 cm je optimální pro osoby s tělesnou výškou přibližně mezi 165 cm a 180 cm.

Lidem menšího vzrůstu se doporučuje používat opěrku pro nohy, pro vyšší lidi je vhodný stůl s nastavitelnou výškou.

Stoly s nastavitelnou výškou (HI)

U stolu Ahrend 500 s nastavitelnou výškou (obr. 3 a 4) můžete výšku desky stolu přizpůsobit rozměrům svého těla. Výšku lze nastavit od 62 cm do 90 cm.

Výška se většinou nastaví jednorázově pro hlavního uživatele pracovního stolu.

Stoly s nastavitelnou výškou (HV)

U stolu Ahrend 500 s mechanicky nastavitelnou výškou (obr. 5 a 6) lze v libovolném okamžiku výšku desky stolu nastavit přesně na rozměry nebo držení těla.

To umožňuje, že jeden stůl mohou optimálně využívat různí lidé v různou dobu.

Otáčením kliky můžete výšku desky nastavit na výšku od 62 cm do 90 cm.



1



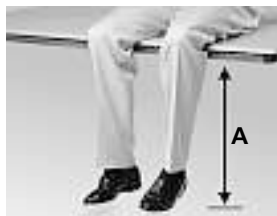
2



3



4



Nastavení správné výšky stolu

Posaďte se uvolněně na kraj stolu tak, aby deska zasahovala až pod koleno. V této poloze se změří tři důležité vzdálenosti:

Vzdálenost A: vzdálenost od spodní části podpatku boty po horní část stolu.

Vzdálenost B: vzdálenost od desky Stolu po dolní část lokte ohnutého v úhlu 90°, jestliže sedíte vzpřímeně a paži držíte podél těla.

Vzdálenost C: vzdálenost mezi deskou stolu a pravítkem, které jste si přiložili k horní části s stehem plus pět centimetrů.

Je-li součet větší než B, musíte místo vzdálenosti B použít hodnotu C. **Správná výška pracovní desky odpovídá při vaší postavě součtu vzdálenosti A a B (nebo A a C). Součet můžete zaokrouhlit na nejbližší sudé číslo.**



Nastavení výšky (HV)

Noha typu C (obr.3): sejměte kulatou krytku z nohy (přidržeťte a uvolněte pohybem šikmo dolů).

P.S. V některých případech je tlačítko na vnitřní straně nohy nad kulatým nosníkem; v tom případě krytku neodstraňujte.



Nohu stolu chodidlem přidržeťte, tlačítko držte stisknuté a současně horní část stolu vysunujte nebo zasunujte, až dosáhnete potřebné výšky. Pak tlačítko pusťte a pohněťte lehce stolem tak, aby se tlačítko vysunulo zpátky ven a noha zapadla na místo. Krytku nasaděťte zpět. Rohové nohy se nastavují stejně jako nohy typu N.



5



6



7



8

Stoly s nastavitelnou výškou (HVE)

U stolů Ahrend 500 s elektricky nastavitelnou výškou (obr. 7) můžete v libovolném okamžiku nastavit výšku desky stolu přesně na rozměry nebo držení těla. To umožňuje, že jeden stůl mohou optimálně využívat různí lidé v různou dobu. Elektronickým přepínačem na okraji desky se ovládá výška stolu, kterou lze nastavit od 62 cm do 90 cm. Rovněž je možné uložit do paměti několik poloh dle vlastního přání.

Stoly s nastavitelnou výškou pro práci vsedě i vestoje (SHE)

U stolů Ahrend 500 s elektrickým nastavováním výšky stolu v rozpětí 60 cm (obr. 8) můžete v libovolném okamžiku nastavit výšku desky od 62 cm do 128 cm. To umožňuje práci u tohoto stolu jak vsedě, tak i vestoje. Stůl také mohou optimálním způsobem používat v různou dobu různí lidé. Elektronickým přepínačem na okraji desky se ovládá výška desky a do paměti lze uložit několik různých předvoleb.

Výška vašeho stolu

Nastavte stůl na svou míru A (viz Nastavení správné výšky stolu). Jako výchozí bod měření zvolte střed předního okraje sedadla.

Podpěra nohou

V praxi se často nízké nastavení stolu nepovažuje za příjemné, například proto, že nechceme sedět níže než naši kolegové. I tehdy lze dosáhnout ergonomicky správné polohy sedění, a to s pomocí podpěry nohou. Nastavte židli i stůl o právě tolik výš, jaká je průměrná výška podpěry nohou.



Noha typu N (obr. 4): páčku nahoře na noze stiskněte do strany a současně vysunujte nebo zasunujte spodní část nohy až do požadované výšky. Páčka se po uvolnění vrátí do původní polohy.

Mechanické nastavení výšky (HV)

U stolů s nohou typu C (obr. 5) má jedna z nich na přední straně otočnou páčku. Otočte ji směrem od desky, vysuňte rukojeť a otáčejte až do požadované výšky. Zasuňte rukojeť a otočte páčku zpět pod desku.

U stolů s nohou typu N (obr. 6) je páčka umístěna v rohu stolu pod deskou. Vyjměte páčku z držáku. Zasuňte ji do otvoru nahoře na noze a otáčejte až do požadované výšky. Páčku zase zasuňte zpět pod desku.

Elektronické nastavení výšky (HVE a SHE)

Stoly s elektronickým přepínačem (obr. 7 a 8) se dodávají se zvláštním návodem pro jeho používání. Před nastavením stolu pro práci vsedě nebo vestoje se seznamte s jeho obsahem.

Elektrické připojení pracoviště provádí elektrotechnik

Elektrické připojení pracoviště Ahrend 500 má dvě části: část instalačně-technickou, kterou provádí elektrotechnik, a část určenou pro uživatele pracoviště (uživatelskou část lze nalézt na str. 6 a 7).

Připojení pracoviště na elektrickou, informační a komunikační síť provádí odborný pracovník.

Normy

Všechny součásti nábytku Ahrend 500 a jeho doplňky splňují podmínky, které předepisují elektrifikační normy BS 6396/2002 a DIN VDE 0100-724.

Vedení kabelů

Pracoviště Ahrend 500 může být kdekoli vybaveno příslušnými prodlužovacími kabely (obr. 1). Toto doplňkové vybavení lze pečlivě uložit pomocí vertikálního a horizontálního vedení kabelů nebo schránky na kabely.

Vertikální vedení kabelů

Vertikálním vedením kabelů se kabely vedou podél vzájemně oddělených tras k výstupům ze schránky na kabely (obr. 2).

Kabely mohou vést podél nohy C od podlahy vzhůru přes krytku, která je připevněna k noze (obr. 3).

Horizontální vedení a uložení kabelů

Kabely přicházející z vertikálního vedení nohy, lze vést dále přes kabelové úchytky (obr. 4) nebo schránku na kabely (obr. 5), které mohou být uchyceny oboustranně na nosníku stolu.

Schránky na kabely mohou být využity pro vedení a uložení elektrických kabelů i tehdy, jestliže se používají upevňovací držáky pro organizační lištu na pomůcky nebo přední panely (obr. 6).

Klipsy umožňují, že je možné vést kabely kdekoli na spodní straně desky stolu (obr. 7).

Kontejner se zásuvkami

Kontejner se zásuvkami o výšce odpovídající psacímu stolu může být opatřena průchodkou pro kabely. Lze je využít jako součást horizontálního vedení kabelů (obr. 8).



1



2



3



4



5



6



7



8



Elektrické připojení

Ahrend nabízí standardně trojdišné nebo čtyřdišné zásuvky (obr. 9).

Použití zásuvek

Je několik možností, jak stoly Ahrend 500 vybavit zásuvkami. Nejjednodušší způsob je připevnit zásuvku přímo na nosník pomocí dvou kabelových úchytek (obr. 10).



Výklopné schránky na kabely

Používají-li se schránky na kabely, je možné přebývající část kabelů vedoucí k přístrojům nebo prodlužovací kabel pečlivě uložit. Tyto schránky jsou vhodné také pro zásuvky (obr. 11).

Existují v různých délkách, takže lze najít vhodné řešení pro všechny situace. Počet zásuvek, které se do schránky vejdou, závisí na typu zásuvek a na délce schránky.

Dobré dosažitelnosti obsahu schránky se dosahuje tím, že je možné ji vykloupat, a že ji lze připevnit na dvě různé strany nosníku (obr. 12 a 13).



Vhodné umístění schránek pro elektrické vedení

Zvolte pro schránku takovou polohu, která je co nejbližší k místu, kde je na na pracovní desce nejvíce přístrojů, jež je třeba zapojit.

Pracovní stoly

Uprostřed pod pracovním stolem Ahrend 500 lze umístit horizontální úložný prostor pro kabely. Sem lze ukládat všechny kabely a šňůry pro lampy, rozvodné skříňky nebo připojení k síti. Tento prostor je přístupný ze dvou stran a je vhodný pro upevnění systémových zásuvek (obr.14).



Uživatel elektrického připojení

Není vyloučeno, že Vy, jako uživatel pracoviště Ahrend 500, budete chtít sám něco měnit na elektrickém připojení. Například zasunout zástrčku do zásuvky nebo ji z ní vytáhnout, nebo pečlivě uložit přebývající část kabelů.

Bezpečnost

U elektrických instalací na pracovišti hraje nejdůležitější úlohu bezpečnost. Z toho důvodu mají všechny součásti, které přicházejí do styku s kabely zaoblené hrany a všechny nábytek může být uzemněn.

Nehodám, jako je třeba klopytnuti o kabely, které leží na podlaze, lze zabránit, jestliže je pečlivě uložíme na místa, která k tomu účelu Ahrend doporučuje.

Náležitě uložené šnůry zvyšují bezpečnost pracoviště, lépe vypadají a pracoviště se bude snadněji uklízet.

Místa připojení

Místa, kde se na Vašem pracovišti bude připojovat elektrický proud nebo počítačové sítě, lze zvolit různým způsobem:

- zásuvky lze připevnit přímo na nosník (obr. 1)
- pod místem, kde pracujete, lze zavěsit jednu nebo více schránek na kabely (obr. 2).

V tom případě budou přístroje připojeny na zásuvky umístěné v těchto schránkách a dále je možné v nich ukryt přebytečné části kabelů.

U těchto stolů lze ve střední organizační zóně umístit zásuvky, do nichž je možné napojit vlastní přístroje jako jsou jako jsou lap-topy nebo nabíječky telefonu na elektrickou síť a/nebo komunikační síť (obr.5). Flexpanely mají na spodní straně prostor, který může být využit pro zástrčky (obr. 6).

Buďte v blízkosti těchto zabudovaných rozvodných skříněk velmi opatrní s tekutinami (nápoje, nádrčky na vodu)!



1



2



5



6



Pracoviště se zásuvkami na kabelových úchytkách

Zástrčky lze jednoduše zasunout a zase vytáhnout.

Přebývající část kabelu může být stočena mezi úchytkami kabelů.

Přebývající část kabelu může také být zavěšena na háčcích kabelových úchytek na desce.

Flexibilní panel

Flexibilní panel lze případně posunout, je-li třeba zastrčit nebo vytáhnout zástrčku.



3



4

Vedení kabelů podél hrany desky

Kabely vedoucí od přístrojů, se vedou podél hrany desky (obr. 3).

Je-li to žádoucí, mohou být kabely také připevněny do kabelových úchytok na desce, na jejichž háčcích budou viset a neprověšovat se (obr. 4).

Pracoviště s výklopnými schránkami na kabely

Dobré dosažitelnosti obsahu schránek se dosahuje tím, že je možné je vyklopit. Pokud je třeba, odsuňte nejprve mobilní kontejner se zásuvkami.



Schránka na kabely se otevře tak, že stisknete současně obě tlačítka umístěná na okrajích schránky směrem dolů.



Schránka na kabely se pak sama uzavře.



Po změnách v připojení se schránka na kabely zase zatlačením uzavře.



Dbejte na to, aby se při tom tlačítka na obou stranách "zaklapla".

Kontejner se zásuvkami

Existuje několik typů kontejnerů se zásuvkami.

Kontejnery o výšce odpovídající psacímu stolu, které lze umístit vedle stolu, dále dva typy mobilních kontejnerů na kolečkách s nimiž lze zajet pod stůl, vozíky nebo závěsné kontejnery se zásuvkami.

Mobilní kontejner se zásuvkami

S mobilním kontejnerem se zásuvkami opatřeným madlem na tlačení lze bez problémů přejíždět na větší vzdálenosti, a to na příklad tehdy, jestliže pracujete na různých pracovištích (obr. 1).

Závěsné kontejnery se zásuvkami

Závěsné kontejnery se zásuvkami lze umístit jak pod stůl s nohou typu C, tak s nohou N. Zavěšují se na nosník přímo pod desku (obr. 2). Skříňky jsou 60 cm hluboké.

Klíče

Kontejnery se zásuvkami se dodávají se dvěma klíči, z nichž jeden má umělohmotnou rukojeť. Číslo na klíči

odpovídá číslu na zámku. Při dodatečné objednávce klíču je třeba toto číslo uvést. Lze rovněž jednoduše vyměnit celý váleček s klíčem, takže kontejner můžete zamykat jiným klíčem.

Rukojeť zásuvek

Přední část zásuvky může mít rukojeť přes celou svoji šířku (obr. 3) nebo postranní rukojeťi na každé straně zásuvky (obr. 4).

Vytahování zásuvek

Vytáhnout celou zásuvku z kontejneru lze pouze u teleskopických zásuvek.

Maximální zatížení

Zásuvka na drobný materiál
Jednoduchá zásuvka
Teleskopická zásuvka

5 kg
20 kg
9 kg

Na otevřenou zásuvku si nikdy nesedějte nebo nestoupejte.



1



2



3



4



Přejíždění s mobilním kontejnerem se zásuvkami

Kontejner nejprve uzavřete, aby během přesunu nedošlo k otevření zásuvek. Kontejner lze podle potřeby tlačít nebo táhnout.



Otevření zámku

Zasuňte klíč do válečku a otočte ho o poloviční otáčku doprava. Nyní lze otevřít libovolnou zásuvku. Pokud je zásuvka vysunuta, jsou ostatní zásuvky zablokovány. Klíč může zůstat ve válečku, nebo ho lze vytáhnout.



Zamykání

Zavřete všechny zásuvky. Zasuňte klíč do zámku a otočte o poloviční otáčku doleva. Zásuvky nyní budou uzamčeny, klíč lze vytáhnout.



Výměna válečku

Nejprve zamkněte kontejner. Otočte nyní klíčem trochu doprava, až malý otvor na okraji válečku bude směřovat "na tři hodiny". V této pozici lze blokovací čep zastrčit do otvoru. Váleček s klíčem a čepem nyní bude možné současně vytáhnout ze zámku.



Nový váleček se zastrčeným klíčem teď můžete přímo zasunout do zámku.



5

Doplňky pro kontejner se zásuvkami o šířce 42,5 cm

Zásuvky A4 se zavěšovaním pořadačů

Zásuvka A4 má přední část vysokou 30 cm. Provedení, při němž se zásuvka dá zcela vysunout, se dodává se dvěma umělohmotnými držáky na zavěšení pořadačů A4.

Před jejich montáží se seznámte s instrukcemi uvedenými v příloženém návodu k montáži. Rozdělovače se dají do zásuvky umístit dvěma způsoby: vedle sebe (*obr. 5*) nebo za sebou (*obr. 6*). Záleží jen na tom, čemu dáváte přednost. Rozdělovače se dají ze zásuvky vyjmout i se zavěšenými pořadači. Jednoduché provedení zásuvky (částečně vysunutelná) má jeden kovový rozdělovač na který se dají zavěsit pořadače A4 pouze za sebou.

Zásuvky A6/A7

Tyto zásuvky můžete podle vlastního uvážení uspořádat pomocí kolmých nebo šikmých dělicích příček.



6



7

Doplňky pro skříňky se zásuvkami o šířce 31,5 cm

Rozdělovače na závěsné pořadače v zásuvkách A4

Zásuvky A4 se dodávají s tyčemi na závěsné pořadače se dvěma posuvnými nosníky, díky nimž jsou vhodné pro závěsné pořadače různých rozměrů, například A4, folio nebo "foolscap".

Zásuvky A6/A7

Tyto zásuvky lze pomocí přepážek rozdělit na více částí (*obr. 7*).

Bezpečnost u všech kontejnerů se zásuvkami

Otevřít současně více než jednu zásuvku není možné. Ostatní zásuvky se zablokují, čímž se zabrání tomu, že by se skříň mohla převrhnout. Horní zásuvku na drobný materiál (pokud v této sestavě je) je možné otevřít, i když je současně otevřena i jiná zásuvka.



Umístění rovných dělicích příček
Zasaňte dělicí příčku na jedné straně. Umístěte ji do potřebné polohy v zásuvce. Dělicí příčka pak bude upevněna.

Umístění šikmých dělicích příček
Šikmé dělicí příčky mohou být do zásuvky umístěny v různých polohách. Na tom pak bude záviset, kolik jich do zásuvky bude možné umístit.



Umístění kolmých přepážek
Boční strany přepážek mají pružné výčnělky, které lze zastrčit do otvorů ve stěnách zásuvky.

Skříň se žaluziemi o výšce psacího stolu

Na pracoviště lze umístit skříň se žaluziemi o výšce mezi 72 cm a 74 cm (výška průměrného psacího stolu) (obr. 1).

Klíče

Skříňky se žaluziemi se dodávají se dvěma klíči, z nichž jeden má umělohmotnou rukojeť. Lze rovněž jednoduše vyměnit celý váleček s klíčem, takže skříň můžete zamykat jiným klíčem. Pro výměnu válečku viz předchozí stránka "kontejner se zásuvkami".

Nastavení do vodorovné polohy

Skříň se žaluziemi se musí ručně nebo pomocí speciálního klíče Ahrend nastavit do vodorovné polohy. Jediné tehdy se zajistí optimální fungování dveří skříně (žaluzií) a výsuvných rámu.

Maximální zatížení

Při pravidelném rozložení váhy smí být zatížení skříně se žaluziemi na horní desce maximálně 39 kg.

Maximální povolená váha na doplňcích uvnitř nábytku splňuje s rezervou minimální požadavek DIN 68874. Úložná deska ve skříně se žaluziemi o šířce 80 cm smí být při rovnoměrném rozložení váhy zatížena maximálně 39 kg. Úložná deska se závěsnými pořadači: 78 kg. Rám na závěsné pořadače nebo výsuvný úložný prostor ne více než 40 kg.

To znamená, že na skříních, úložných deskách nebo výsuvných rámech se nesmí stát ani sedět.



Otevření zámku

Zasuňte klíč do vložky a otočte o čtvrtinu obrátky doprava. Klíč může zůstat ve válečku, nebo ho můžete vytáhnout.



Táhnutím za svislou rukojeť pak lze žaluzii odsunout zcela doprava a tím skříň otevřít. Rám závěsných pořadačů nebo výsuvný úložný prostor pak můžete za rukojeť vytáhnout.



Uzavření

Vytažený rám na závěsné pořadače je nejprve třeba zcela do skříně zasunout a teprve potom bude možné žaluzii odsunout doleva a tím skříň zavřít. Zasuňte klíč do zámku a otočte o čtvrtinu obrátky doleva. Nyní lze klíč vytáhnout.



Vodorovná poloha

Pod každým rohem skříně je rektifikační kolečko, kterým se dá výška upravit asi o 15 mm. Lze to udělat buď rukou nebo speciálním klíčem. Při otáčení ve směru hodinových ručiček se skříň bude zvedat.



Stěhování

Nejprve ze skříně odstraňte všechny věci, které do ní byly uloženy. Skříň se smí přemisťovat jen se zcela otevřenými dvířky, ale nejdříve je třeba dvířka i všechny vnitřní doplňky zajistit lepicí páskou.



3



4

Interiér

Skříně se většinou dodávají s již přednastaveným vnitřním uspořádáním, které bylo pro dané pracoviště objednáno.

Výsuvný úložný prostor

Ve výsuvném úložném prostoru (obr. 3), který je 33 cm hluboký, je možné použít stejné příslušenství jako u kontejneru se zásuvkami A6/A7 (viz str. 9).

Úložné desky pro postranní závěsné pořadače

Úložné desky pro postranní závěsné pořadače mají na předním a zadním okraji navíc lišty, na něž můžete postranní pořadače zavěsit (obr. 4).

Mohou být ve skříní zavěšeny v jakékoli výšce.

Výsuvné rámy

Výsuvné rámy (obr. 5) jsou konstruovány tak, že je možné do nich umístit závěsné pořadače A4.

Můžete je ve skříní zavěsit v libovolné výšce na vzdálenost 25 mm od sebe. Jestliže výsuvný rám sám od sebe vyjede dopředu, znamená to, že skříň nestojí vodorovně a musí

se dodatečně nastavit (viz str. 10).

Bezpečnost

Je-li výsuvný rám vysunut, ostatní rámy se vysunout nedají. Zablokují se, aby se zabránilo případnému převrácení skříně.

Dva výsuvné rámy nebo úložné prostory ale je možné otevřít současně. Nezapomínejte při tom na riziko převrácení skříně v případě, že rámy jsou přetíženy.

Dojde-li k přemístění výsuvných rámu nebo úložných prostorů ve skříní, musí se z bezpečnostních důvodů také přemístit zarážky na pojistném rámu.

Tuto činnost musí provést odborný pracovník.



5



Po dodávce

Výsuvné rámy/úložné prostory se dodávají v zajištěném stavu. Pokud je otevíráte poprvé, musíte nejdříve stlačit pojistné rámy dolů. U skříní o šířce 80 cm pouze na pravé straně, u šířky 120 cm vlevo i vpravo.

Po umístění skříně na místo můžete přepravní svorky odstranit.

Nastavení polic

Police mohou být ve skříní zavěšeny v libovolné výšce. Před nastavením výšky: skříň zcela otevřete a úložnou desku šikmo nadzvedněte a vyjměte směrem dopředu.

Podpěry polic pak otočením (1,2) vytáhnete ze žlábků a zavěsíte do nové zvolené výšky (3,4). Dbejte při tom na to, aby vpředu i vzadu a také na obou stranách visely ve stejné výšce. Jako výchozí referenční bod při tom můžete využít kulaté otvory vedle žlábků.

Police pak zase na šikmo zasuňte do skříně a uložte na obě podpěry.

Údržba

Pokyny týkající se údržby jsou určeny jak pracovníkům specializovaným na údržbu, tak i samotným uživatelům pracoviště. **Nikdy nepoužívejte na čištění benzín, aceton, terpentýn, petrolej nebo jiné agresivní látky, ředidla či brusné materiály.**

Části, které nevyžadují údržbu

Při běžném používání nevyžaduje zařízení na posuv zásuvek a výsuvné rámy žádnou údržbu.



Čištění desek

Běžné znečištění (káva, čaj, tužka, otisky prstů, rtěnka, tuk, lepidla ředitelná vodou, inkoust ze značkovačů apod.) se odstraní čistým navlhčeným hadříkem. U obtížnějších skvrn lze rozpustit ve vodě měkké mýdlo a použít měkký nylonový kartáček.

Lak obsahující ředidlo, lepidla, lak na nehty, inkoust na razítkování nebo z propisovací tužky apod. se odstraní organickým rozpouštědlem, jako je například líh.

Servis

Při stěhování nebo změnách v rozvržení pracoviště doporučujeme, abyste se obrátili na svého dodavatele.

Montáž

Pro interní služby podniků jsou na požádání k dispozici montážní pokyny.

Objednací číslo 0160 1071.



Čištění plastových částí

Všechny plastové části lze čistit měkkým, popřípadě navlhčeným hadříkem.

Na obtížnější skvrny od lepidla, značkovačů, propisovacích tužek a podobně stačí vlažná voda, případně s trochou měkkého mýdla.

Čištění chromovaných a lakovaných kovových částí

Všechny lakované kovy můžete čistit měkkým, případně navlhčeným hadříkem.


Na obtížnější skvrny od lepidla, značkovačů, propisovacích tužek a podobně stačí vlažná voda s trochou měkkého mýdla, popřípadě líh.

Nářadí

U firmy Ahrend si můžete objednat servisní soupravu s nářadím speciálně určeným k montáži nábytku Ahrend 500. Objednací číslo 0160 8217.

Zámky

Spolehlivému fungování zámků prospívá, jestliže se do válečku zámku nastříká trocha speciálního mazacího prostředku, například přípravku Lubrikote.




EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
(Directive 89/392/EEG, Annex II, Sub A)

Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
P.O. Box 1
5490 AA SINT-OEDENRODE
The Netherlands

herewith declares that: Mehas:

- is in compliance with the Machinery Directive 189/392/EEG, modified by 93/380/EEG;
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the EMC directive (89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/97/EEG) and
 - the Low Voltage directive (73/23/EEG and 93/68/EEG)
- the following harmonized standards have been applied: EN 292-1 en EN 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

| | | | |
|--------|------------------------|--------------|------------|
| TNO | NEN 2449 | 94-CH1-R0740 | 2-08-1994 |
| TNO | NEN 2449 | 94-CH1-R0101 | 18-04-1994 |
| RW TLV | DIN 4354: 1985-12 | 683805/01 | 20-08-1997 |
| FRA | BS 6396: 1990 ed. rev. | 369101/AM/01 | 27-03-1993 |
| FRA | BS 4873: 1985 level 4 | SE | 10-01-1993 |
| FRA | BS 5940: 1980 part 1 | 91/91/SLW | 12-02-1994 |
| FRA | BS 7175: 1999 part 5 | | |

Name : M. Tax
 Function : Bedrijfsdirecteur
 Signature : 
 City : Sint-Oedenrode
 Date : 06-11-2006

Tic
H

CE-Kennzeichnung

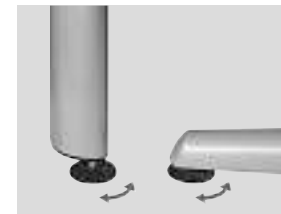
Ahrend 500

Anleitung zur Verwendung und Pflege

Das Ahrend 500-Möbelsystem wurde speziell zu dem Zweck entworfen und angefertigt, die Arbeit für Sie als Benutzer zu vereinfachen.

Ahrend 500 entspricht auch in gesundheitlicher Hinsicht allen Anforderungen. Wir hoffen, daß Sie dieses Möbelsystem gerne benutzen werden.

Bewahren Sie diese Anleitung an Ihrem Arbeitsplatz auf.



Waagerechte Ausrichtung

Jedes Ahrend 500-Tischbein hat Höhenausgleichsschrauben, die eine waagerechte Ausrichtung des Tisches ermöglichen. Wenn Sie die Schrauben im Uhrzeigersinn drehen, wird das Tischbein höher. Die maximale Schraubhöhe beträgt 15 mm.

Die Tischhöhe

Verschiedene Ausführungen von Tischbeinen

Ein Ahrend 500-Tisch kann mit einer festen Plattenhöhe ausgestattet oder auf drei verschiedene Arten höhenverstellbar sein. Am vertikalen Teil der Tischbeine können Sie erkennen, um welche Ausführung es sich jeweils handelt (Abb. 1 bis 8).

Feste Tischhöhe

Ein Ahrend 500-Tisch mit fester Plattenhöhe (Abb. 1 und 2) ist für viele verschiedene Benutzergruppen zur Verrichtung normaler Büroarbeiten sowie als Sitzungs- und Konferenztisch geeignet. Eine feste Plattenhöhe von 72 cm ist optimal für Personen mit einer Körpergröße von 1,60 bis 1,75 m. Eine feste Plattenhöhe von 74 cm ist optimal für Personen mit einer Körpergröße von 1,65 bis 1,80 m. Kleinere Menschen sollten eine Fußstütze verwenden, größere Menschen einen höhenverstellbaren Arbeitstisch.

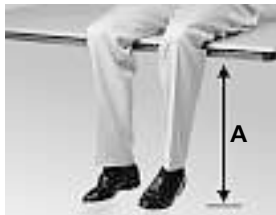
Höheneinstellbare Tische (HI)

Mit einem höhenverstellbaren Ahrend 500-Tisch (Abb. 3 und 4) können Sie die Plattenhöhe auf Ihre eigene Körpergröße einstellen. Die Höhe lässt sich von 62 bis 90 cm einstellen.

Meist wird die Tischplatte nur einmal auf die Körpermaße des Arbeitsplatzbenutzers eingestellt.

Höhenverstellbare Tische (HV)

Mit einem mechanisch höhenverstellbaren Ahrend 500-Tisch (Abb. 5 und 6) können Sie die Plattenhöhe jederzeit genau auf Ihre eigene Körpergröße und Ihre Körperhaltung einstellen. So können verschiedene Menschen zu verschiedenen Zeiten optimal an demselben Tisch arbeiten. Durch Drehen der Kurbel lässt sich die Tischhöhe von 62 bis 90 cm verstellen.



Feststellen der richtigen Arbeitshöhe

Setzen Sie sich entspannt auf den Rand des Tisches, und zwar so, daß die Kniekehlen sich auf Tischrandhöhe befinden. In dieser Position können drei wichtige Maße genommen werden:

Abstand A: der Abstand zwischen Unterseite Ihres Absatzes und Oberseite der Arbeitsplatte.

Abstand B: der Abstand zwischen Arbeitsplatte und Unterseite Ihres Ellenbogens (Arm am Körper anwinkeln, wie abgebildet).

Abstand C: der Abstand zwischen Arbeitsplatte und einem auf den Oberschenkeln liegenden Lineal. Zählen Sie 5 cm zu dem gemessenen Wert hinzu. Ist der ermittelte Wert größer als Abstand B, ist anstatt Abstand B der ermittelte Wert zu verwenden.

Ihre persönliche Arbeitshöhe ist die Summe der ermittelten Werte A und B (oder A und C). Den auf diese Art und Weise ermittelten Wert können Sie auf die nächste gerade Zahl abrunden.

Höhe einstellen (HI)

C-Beinteile (Abb.3): Die runde Abdeckkappe vom Beinteil abnehmen (festhalten und schräg nach unten abziehen).

P.S.: In einigen Fällen befindet sich der Druckknopf an der Innenseite des Beinteils über der runden Traverse; entfernen Sie dann die Abdeckkappe nicht.

Fixieren Sie das Beinteil unten mit ihrem Fuß, halten Sie den Druckknopf gedrückt und ziehen Sie das Oberteil des Tisches heraus oder drücken Sie es nach unten, bis die gewünschte Höhe erreicht ist. Lassen Sie jetzt den Druckknopf los, bewegen Sie den Tisch etwas, bis der Knopf herausfedert und das Beinteil festklickt. Setzen Sie die Abdeckkappe wieder auf. Eckbeinteile stellen Sie genauso ein wie N-Beinteile.



5



6



7



8

Höhenverstellbare Tische (HVE)

Mit einem elektrisch höhenverstellbaren Ahrend 500-Tisch (Abb. 7) können Sie die Plattenhöhe jederzeit genau auf Ihre eigene Körpergröße und Ihre Körperhaltung einstellen. So können verschiedene Menschen zu verschiedenen Zeiten optimal an demselben Tisch arbeiten. Mit dem elektronische Schalter an der Tischkante verstellen Sie die Tischhöhe zwischen 62 und 90 cm. Darüber hinaus können Sie eine begrenzte Zahl von Einstellungen speichern.

Höhenverstellbare Sitz-Stehtische (SHE)

Mit einem Ahrend 500-Tisch mit elektrisch betätigtem Höhenverstellbereich von 60 cm (Abb. 8) können Sie die Tischhöhe jederzeit von 62 bis 128 cm verstellen. So können Sie wahlweise im Sitzen oder im Stehen an diesem Tisch arbeiten. Zudem können so verschiedene Personen zu verschiedenen Zeiten optimal an diesem Sitz-Stehtisch arbeiten. Mit dem elektrischen Schalter an der Tischkante verstellen Sie die Tischhöhe. Hiermit kann auch eine begrenzte Zahl von Einstellungen gespeichert werden.

Die Höhe Ihres Stuhles

Stellen Sie die Höhe Ihres Stuhles auf Ihren persönlichen Abstand A ein (siehe *Feststellen der richtigen Arbeitshöhe*). Ausgangspunkt beim Messen ist dabei der Mittelpunkt des Sitzflächenrandes.

Fußstütze

In der Praxis hat sich erwiesen, daß ein zu niedrig eingestellter Tisch als unangenehm empfunden wird. Die richtige ergonomische Sitzhaltung kann dann mit einer Fußstütze erzielt werden. Stellen Sie dazu den Stuhl und Tisch höher ein, und zwar um die durchschnittliche Höhe der Fußstütze.



N-Bein (Abb. 4): Griff oben im Tischbein zur Seite gedrückt halten und gleichzeitig das untere Stück des Tischbeins bis zur gewünschten Höhe einschieben bzw. herausziehen. Griff loslassen, damit er wieder einrastet.

Mechanisches Verstellen der Höhe (HV)

Bei Tischen mit C-Beinen (Abb. 5) befindet sich auf der Vorderseite eines der Beine eine Kurbel. Nehmen Sie die Kurbel unter der Tischplatte hervor, klappen Sie den Griff heraus und drehen Sie die Kurbel bis die gewünschte Höhe erreicht ist. Klappen Sie die Kurbel ein und verstauen Sie die Handkurbel wieder unter der Tischplatte.

Bei Tischen mit N-Beinen (Abb. 6) ist eine lose Kurbel in einer Ecke unter der Tischplatte festgeklickt. Ziehen Sie diese Kurbel aus der Halterung. Stecken Sie sie in die Öffnung oben in einem der Tischbeine und drehen Sie so lange, bis die gewünschte Tischhöhe erreicht ist. Drücken Sie die Kurbel danach wieder in ihre Halterung.

Elektrisches Verstellen der Höhe (HVE und SHE)

Die Tische mit elektronischer Höhenverstellung (Abb. 7 und 8) werden mit einer gesonderten Bedienungsanleitung für den Schalter geliefert. In dieser Bedienungsanleitung können Sie alle Einzelheiten hierzu nachlesen.

Stromversorgung des Arbeitsplatzes durch den Installateur

Die Stromversorgung des Ahrend 500-Arbeitsplatzes besteht aus zwei Teilen: dem technischen Teil der Installation durch einen Monteur und dem für die Benutzer des Arbeitsplatzes vorgesehenen Teil der Installation (siehe Seite 6 und 7).

Der Anschluß des Arbeitsplatzes an das Elektrizitäts-, Informations- oder Kommunikationsnetz muß durch Fachkräfte erfolgen.

Normen

Alle Ahrend 500-Möbelteile sowie das Zubehör entsprechen den Bestimmungen der Stromversorgungsnormen BS 6396/2002 und DIN VDE 0100-724.

Kabelführung

Der Ahrend 500-Arbeitsplatz kann an jedem Ort mit Systemverlängerungskabeln an die Netzspannung angeschlossen werden (Abb. 1). Diese Hilfsmittel können in vertikalen und horizontalen Kabelführungen oder Kabelwanne verlegt werden.

Vertikale Kabelführung

Ein flexible vertikale Kabelführung führt die Kabel über zwei getrennte Kanäle zu den Eingängen einer Kabelwanne (Abb. 2).

Die Kabel können an einem C-Bein entlang unter einer an dem Tischbein angeklickten Abdeckung vom Fußboden nach oben geführt werden (Abb. 3).

Horizontale Kabelführung und Kabelkästen

Die Kabel, die aus der vertikalen Führung eines Tischbeins kommen, können horizontal weitergeführt werden mit Kabelklemmen (Abb. 4) oder Kabelkästen (Abb. 5), die auf beiden Seiten an der Tischtraverse festgeklickt werden können.

Auch bei der Verwendung von Befestigungsstütze für Organisationsschiene oder Frontpaneele können Kabelwannen zur Aufnahme und Führung von Kabeln genutzt werden (Abb. 6).

Die selbstklebenden Kabelführungen können dazu verwendet werden die Kabel an der Plattenunterseite an verschiedenen Punkten zu fixieren (Abb. 7).

Kabelführung in Schubladencontainern

Die schreibtischhohen Schubladencontainer können mit einer Kabelrinne ausgestattet sein. Diese Rinne kann zur horizontalen Kabelführung verwendet werden (Abb. 8).



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

Anschlüsse

Ahrend bietet 3- oder 4-fache Standard-Steckdosen (Abb. 9).

Verwendung von Steckdosen

Es gibt verschiedene Möglichkeiten, einen Ahrend 500-Tisch mit Anschlüssen zu versehen.

Die einfachste Methode ist die Systemsteckdose mit zwei Kabelklemmen direkt an der Traverse zu montieren (Abb. 10).



11

Aufklappbare Kabelwannen

Zu lange Geräte Kabel oder Anschluss-Systemkabel lassen sich ordentlich in Kabelwannen unterbringen. Auch die Systemsteckdosen passen in diese Kabelwannen (Abb. 11).

Sie sind in verschiedenen Längen erhältlich, so dass in allen Situationen eine passende Lösung gefunden werden kann. Die maximale Anzahl Steckdosen pro Kabelwanne hängt von Größe und Typ der Steckdose ab.

Die Kabelwanne ist aufklappbar und kann auf beiden Seiten der Traverse montiert werden, so dass der Inhalt der Kabelwanne leicht zugänglich ist (Abb. 12 und 13).



12



13

Die Anbringung von Kabelwannen

Entscheiden Sie sich für eine Stelle nahe bei den anzuschließenden Geräten.

Benchtische

In der Mitte unter dem Ahrend 500-Benchtisch kann eine horizontale Kabelrinne montiert sein, in der sich alle Anschlüsse für Lampen, Steckdosen und Kommunikationsnetze unterbringen lassen. Diese geräumige Kabelrinne ist von beiden Seiten zugänglich; hier können auch Steckerleisten befestigt werden (Abb. 14).



14

Der Benutzer und die Stromversorgung

Bei Bedarf können Sie als Benutzer des Ahrend 500-Arbeitsplatzes selbst Veränderungen der Stromversorgung vornehmen. So können Sie zum Beispiel einen Stecker in die Steckdose stecken oder herausziehen oder zu lange Kabellängen ordentlich unterbringen.

Sicherheit

Die Sicherheit steht bei der Stromversorgung des Arbeitsplatzes an erster Stelle. Deshalb sind alle Teile, die mit Kabeln in Berührung kommen, abgerundet, und das gesamte Möbelstück ist geerdet.

Unfälle, die durch Stolpern über auf dem Boden liegende Kabel verursacht werden, lassen sich vermeiden, indem die Kabel in den speziell zu diesem Zweck für die Ahrend 500-Serie entwickelten Zubehör untergebracht werden.

Ein Arbeitsplatz, an dem die Kabel verdeckt sind, ist sicherer, sieht immer aufgeräumt aus und läßt sich leichter reinigen.

Anschlüsse

Ihr Arbeitsplatz kann auf unterschiedliche Weise an die Stromversorgung oder Netzwerke angeschlossen werden:

- Steckdosen können direkt an der Traverse montiert sein (Abb. 1).
- unter der Arbeitsplatte können sich ein oder mehrere Kabelwannen befinden (Abb. 2). Im letzteren Fall sind die Geräte des Arbeitsplatzes an die in diesen Kabelkästen befindlichen Steckdosen angeschlossen, und auch zu lange Kabel der Geräte können darin untergebracht werden.

Bei Bechtischen können in der zentralen Organisationszone Steckdosen montiert werden, über die Sie tragbare Geräte wie Laptops oder Ladegeräte für Telefone ans Stromnetz und/oder an ein Kommunikationsnetz anschließen können (Abb. 5). Die flexiblen Paneele haben an der Unterseite eine Aussparung, damit sie nicht an die Stecker stoßen (Abb. 6).

Seien Sie in der Nähe der eingebauten Steckdosen besonders vorsichtig mit Flüssigkeiten (z.B. mit Getränken, Wasserbehälter)!



1



2



5



6



Arbeitsplätze mit Steckdose auf Kabelklemmen

Stecker lassen sich bei diesen Arbeitsplätzen leicht hineinstecken und herausziehen.



Überlange Kabel können zwischen Kabelklemmen gebündelt werden.



Überlange Kabel können auch an den Haken der Plattenkabelführungen aufgehängt werden.



Flexibles Paneel

Verschieben Sie bei Bedarf das flexible Paneel ein wenig, um den Stecker in die Steckdose zu stecken oder herauszunehmen.



Kabelführung entlang des Plattenrandes

Die Kabel der angeschlossenen Geräte werden um den Plattenrand herum in die Kabelrinnen geführt (Abb. 3). Bei Bedarf können Kabel auch in die Kabelführungen der Tischplatten gedrückt werden, wodurch sie in den Haken hängenbleiben. Auf diese Weise wird ein Durchhängen vermieden (Abb. 4).

Arbeitsplätze mit aufklappbaren Kabelkästen

Um den Zugang zu optimieren, können diese Kabelwannen aufgeklappt werden. Eventuell erst Rollcontainer entfernen.



Die Kabelwanne wird geöffnet, indem Sie die zwei Knöpfe an den beiden Enden der Kabelwanne gleichzeitig nach unten drücken.



Die Kabelwanne geht dann von selbst auf.



Die Kabelwanne kann danach wieder zugeedrückt werden.



Achten Sie darauf, daß die Knöpfe dabei an beiden Seiten wieder einrasten.

Container

Es gibt verschiedene Typen von Schubladencontainern. Die Standcontainer, die neben einem Tisch verwendet werden; zwei Typen von Rollcontainer, die unter einem Tisch geschoben werden können, sowie unter dem Tisch aufgehängte Container sowie Trolleys.

Rollcontainer

Der Rollcontainer mit Bügelgriff läßt sich problemlos über größere Abstände transportieren, wie z.B. bei Wechslearbeitsplätzen (Abb. 1).

Hängende Container

Die hängende Container können sowohl unter Tischen mit C-Beinen als auch bei N-Beinen verwendet werden. Sie werden unmittelbar unter der Platte an der Traverse aufgehängt (Abb. 2). Die Container sind 60 cm tief.

Schlüssel

Schubladencontainer werden mit zwei Schlüsseln geliefert, wobei einer der Schlüssel einen umklappbaren Kunststoff-

griff hat. Die Schlüsselnummer ist mit der Schloßnummer identisch. Bei Nachbestellung der Schlüssel bitte diese Nummer angeben. Auch läßt sich der gesamte Zylinder mit Schlüssel problemlos austauschen, sodass der Schrank mit einem anderen Schlüssel abgeschlossen werden kann.

Schubladengriffe

Es können sich sowohl an den beiden Seiten (Abb. 3) der Schublade als auch an den Schubladenfronten Griffe befinden. Die Griffe sind dann genauso breit wie die Schublade (Abb. 2).

Herausziehen der Schubladen

Nur Teleskop-Schubladen können ganz herausgezogen werden.

Maximale Schubladenbelastung

| | |
|--------------------|-------|
| Materialschublade | 5 kg |
| Einfache Schublade | 20 kg |
| Teleskop-Schublade | 39 kg |

Setzen oder stellen Sie sich nie in geöffnete Schubladen!



Fahren der Rollcontainer

Der Rollcontainer erst abschließen, damit die Schubladen beim Fahren nicht herausfallen können. Der Rollcontainer kann gezogen oder geschoben werden.

Aufschließen

Den Schlüssel in den Zylinder stecken und eine halbe Umdrehung nach rechts drehen. Jetzt läßt sich jede gewünschte Schublade öffnen. Sobald eine Schublade herausgezogen ist, sind alle anderen Schubladen blockiert.

Der Schlüssel kann im Schloß stecken bleiben oder herausgenommen werden.

Abschließen

Alle Schubladen schließen. Den Schlüssel ins Schloß stecken und eine halbe Umdrehung nach links drehen. Die Schubladen sind jetzt abgeschlossen, der Schlüssel kann herausgenommen werden.

Zylinder austauschen

Den Schrank abschließen. Den Schlüssel anschließend ein kleines Stück nach rechts drehen, bis die kleine Öffnung im Rand des Zylinders 'auf 3 Uhr steht'. In dieser Position läßt sich ein Entriegelungsstift in die Öffnung schieben. Der Zylinder läßt sich nun mit Schlüssel und Stift zusammen aus dem Schloßgehäuse ziehen.

Anschließend wird der neue Zylinder ebenfalls mit Schlüssel direkt in das Schloßgehäuse gesteckt.



5

Zubehör für Schubladencontainer 42,5 cm breit

Hängemappenablage in DIN-A4-Schubladen

Die DIN-A4-Schubladen haben eine 30 cm hohe Front. Die ganz herausziehbare Schublade enthält bei Lieferung zwei DIN-A4-Einsätze aus Kunststoff für Hängemappen. In der Montage-Anleitung ist die Montage der Schubladeneinsätze erklärt.

Die Hängemappeneinsätze können in der Schublade auf zwei Arten verwendet werden: nebeneinander (Abb. 5) oder hintereinander (Abb. 6). Ihre eigenen Wünsche sind dabei natürlich ausschlaggebend. Die Hängemappeneinsätze können aus der Schublade herausgenommen werden.

Die einfache Ausführung der (teilweise herausziehbaren) Schublade hat einen Schubladeneinsatz aus Metall, in dem DIN-A4-Hängemappen nur hintereinander hineingehängt werden können.

Schubladen im DIN-A6- und DIN-A7-Format

Teilen Sie diese Schubladen mit den geraden oder schrägen Schubladeneinsätzen so ein, wie Sie es wünschen.



6



Geraden Einsätze positionieren
Schubladeneinsatz an einer Seite hineindrücken.
In der Schublade in die gewünschte Position bringen und loslassen.
Der Einsatz arretiert von selbst.

Schrägen Einsätze positionieren
Die schrägen Schubladeneinsätze können in verschiedenen Stellungen miteinander verbunden werden, wodurch auch die Anzahl der einsetzbaren Hängemappen bestimmt wird.



7

Zubehör für Schubladencontainer 31,5 cm breit

Hängemappenablage in DIN A4-Schubladen

Die DIN A4-Schubladen werden mit einer Hängemappenablage mit zwei verstellbaren Einhängeleisten geliefert, sodass verschiedene Hängemappenformate wie DIN A4, Folio und Foolscap in diesen Schubladen aufbewahrt werden können.

Schubladen im DIN A6- und DIN A7-Format

Diese Schubladen lassen sich mit Schubladeneinsätzen in einzelne Fächer unterteilen. (Abb. 7).

Sicherheit bei allen Schubladencontainern

Wenn eine Schublade geöffnet ist, können keine weiteren Schubladen geöffnet werden. Sie sind blockiert um ein Kippen des Containers zu verhindern. Die Materialschublade (falls vorhanden) kann unabhängig von allen anderen Schubladen geöffnet werden.



Gerade Einsätze positionieren
Die Seiten der Einsätze haben federnde Nocken, die in die Öffnungen der Schubladenwände eingeklickt werden können.

Schreibtischhoher Rollladenschrank

Bei einem Tisch am Arbeitsplatz kann ein Rollladenschrank mit einer mittleren Höhe von 72 cm oder 74 cm benutzt werden (Abb. 1).

Schlüssel

Rollladenschränke werden mit zwei Schlüsseln geliefert, wobei einer der Schlüssel einen umklappbaren Kunststoffgriff hat. Die Nummer des Schlüssels des Rollladenschranke ist mit der des Zylinderschlusses identisch. Bei Nachbestellungen ist diese Nummer anzugeben. Auch lässt sich der gesamte Zylinder mit Schlüssel problemlos austauschen, sodass der Schrank mit einem anderen Schlüssel abgeschlossen werden kann. Das Austauschen des Schließzylinders ist auf der vorherigen Seite unter 'Container' erklärt.

Justieren

Die Rollladenschränke müssen von Hand oder mit dem Ahrend-Justierschlüssel waagrecht ausgerichtet werden, um ein einwandfreies Funktionieren des Rollladenschranke und der Ausziehrahmen zu gewährleisten.

Maximale Belastung

Ein Rollladenschrank sollte auf der Abdeckung mit höchstens 39 kg belastet werden.

Dieses Höchstgewicht erfüllt die in DIN 68874 festgelegte Norm für Bürozubehör problemlos. Ein Einlegeboden in einem 80 cm breiten Rollladenschrank kann bei gleichmäßiger Gewichtsverteilung ein Höchstgewicht von 39 kg tragen, der Hängemappeneboden mit maximal 78 kg und die Rahmen der Hängemappen oder der Auszug mit maximal 40 kg.

Schrankeinsätze, herausziehbare Schubladen oder Schrankeile nicht als Sitzfläche verwenden!



Aufschließen

Den Schlüssel in den Zylinder stecken und eine Viertelumdrehung nach rechts drehen. Der Schlüssel kann im Schloss stecken bleiben oder herausgenommen werden.



Ziehen Sie den vertikalen Griff dann nach rechts, um den Rollladen ganz zu öffnen. Die benötigten Rahmen mit Hängemappen lassen sich nun am Griff herausziehen.



Schließen

Schieben Sie die herausgezogenen Rahmen der Hängemappen erst **ganz** in den Schrank zurück, bevor Den Schlüssel ins Schloss stecken und eine Viertelumdrehung nach links drehen. Der Schlüssel kann anschließend herausgenommen werden.



Justieren

Der Stand des Rollladenschranke kann mit den Nivellierfüßen, die sich an den Schrankecken befinden, um ca. 15 mm justiert werden. Das Justieren kann mit der Hand oder mit dem Justierschlüssel erfolgen. Durch Drehen des Justierfußes nach rechts wird der Schrank angehoben.



Umzug

Zuerst alle Gegenstände, die sich noch im Schrank befinden, entfernen. Schrank nur mit völlig geöffneten Tür transportieren. Eventuelles Zubehör mit Klebestreifen fixieren.



3



4



5

Schranksausstattung

Die Schränke werden meist mit einer vorgefertigten Innenausstattung geliefert, die für den jeweiligen Arbeitsplatz bestellt wurde.

Auszug

Für einen Auszug (Abb. 3) mit einer Tiefe von 33 cm können Sie die gleichen Zubehörteile verwenden wie für die DIN-A6-Schubladen der Schubladenelemente (siehe Seite 9).

Einlegeböden für laterale Hängemappen

Die Einlegeböden für Hängemappen sind unter den Vorder- und Hinterrändern mit zusätzlichen Leisten versehen, an die lateralen Hängemappen gehängt werden können (Abb. 4). Diese können Sie in jeder gewünschten Höhe in den Schrank hängen.

Hängemappenrahmen

Die Hängemappenrahmen (Abb. 5) wurden so montiert, daß darin DIN-A4-Hängemappen aufgehängt werden können. Sie lassen sich im Schrank in jeder belie-

gen Höhe aufhängen. Falls einer der Rahmen ohne Zuten nach vorne gleitet, steht der Schrank nicht waagrecht. Er muß dann nachjustiert werden (siehe Seite 10).

Sicherheit

Wenn ein Hängemappenrahmen herausgezogen ist, können Sie die übrigen Rahmen nicht öffnen. Sie sind blockiert, um ein Kippen des Schrankes zu verhindern. **Zwei Ausziehrahmen und Auszüge können problemlos gleichzeitig geöffnet werden. Achten Sie dabei auf die Gefahr des Umklippens bei Überlastung der Rahmen.**

Nach Vertauschen der Ausziehrahmen oder Auszüge müssen aus Sicherheitsgründen auch die Sicherheitsstifte auf der Leiste verstellt werden. Überlassen Sie dies bitte einem Fachmann.



Nach der Lieferung

Herausziehbare Rahmen, Behälter oder Schubladen werden in blockiertem Zustand geliefert. Um sie herausziehen zu können, muß die Sicherheitsleiste nach unten gedrückt werden (bei den 80 cm breiten Schränken nur rechts und bei den 120 cm breiten Schränken links und rechts).

Die Transportklemmen können nach dem Aufstellen des Schrankes abgenommen werden.

Einlegeböden verstellen

Die Einlegeböden können in jeder gewünschten Höhe im Schrank befestigt werden. Öffnen Sie dazu den Schrank ganz, heben Sie den Einlegeboden schräg an und nehmen Sie ihn aus dem Schrank heraus.

Drehen Sie dann die Einlegeboden-Halterungen aus den Schlitten (1,2) und befestigen Sie diese in der gewünschten Höhe (3,4). Achten Sie darauf, daß die vorderen und hinteren Halterungen gleich hoch befestigt werden. Orientieren Sie sich dabei an den runden Öffnungen neben den Schlitten.

Führen Sie die Einlegeböden anschließend schräg ein und legen Sie sie auf die Halterungen im Schrank.

Pflege

Die folgenden Pflegeanweisungen sind sowohl für den Benutzer des Arbeitsplatzes als auch für das Gebäudereinigungspersonal gedacht. **Verwenden Sie unter keinen Umständen Waschbenzin, Azeton, Terpentin, Petroleum oder andere aggressive Mittel, Lösungsmittel oder Scheuermittel.**

Wartungsfreie Teile

Die Rollmechanismen der Schubladen und der Ausziehrahmen sind bei normaler Beanspruchung wartungsfrei.



Reinigung der Arbeitsplatten

Normale Verunreinigung (Kaffee-, Tee-, Bleistift-, Lippenstift-, Filzstift- und Fettflecken sowie Fingerabdrücke oder von wasserlöslichen Leimarten verursachte Flecken etc.) mit einem sauberen, feuchten Tuch entfernen. Hartnäckige Flecken mit einer Seifenlauge und einer weichen Kunststoffbürste entfernen.

Lösungsmittelhaltige Lacke und Leime sowie Nagellack, Stempel- und Kugelschreibertinte usw., mit einem organischen Lösungsmittel, wie z.B. Spiritus, entfernen.



Reinigung furnierter Arbeitsplatten

Bei Bedarf mit einem sauberen, feuchten Tuch reinigen. Hartnäckige Flecken mit einer Seifenlauge entfernen.



Reinigung von Kunststoffteilen

Alle Kunststoffteile lassen sich mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Hartnäckige Flecken wie Leim-, Filzstift-, Kugelschreiberflecken lassen sich mit lauwarmem Wasser und verdünnter, milder Seifenlauge entfernen.

Reinigung von Chrom und lackierten Metallteilen

Farbig lackierte Metallteile können mit einem weichen, eventuell feuchten Tuch gereinigt werden. Hartnäckige Flecken, wie Leim-, Filzstift-, Kugelschreiberflecken usw., mit lauwarmem Wasser und verdünnter, milder Seifenlauge (eventuell mit Spiritus) entfernen.

Service

Bei Umzügen oder Neugestaltung des Arbeitsplatzes empfehlen wir Ihnen, Kontakt mit Ihrem Lieferanten aufzunehmen.

Montage

Für das Wartungspersonal Ihres Betriebs ist eine Montageanleitung erhältlich.

Bestellnummer: 0160 1071.



Werkzeug

Sie können bei Ahrend eine Service-Packung mit dem bei Ahrend 500 benötigten Werkzeug bestellen.

Bestellnummer: 0160 8217.

Reinigung von Schössern

Für die einwandfreie Funktion der Schösser sprühen Sie Spezial-Schmiermittel, z.B. Lubrikote, in den Zylinder des Schlosses.

Table height

A range of leg models

Ahrend 500 tables are available as fixed height models or in three height-adjustable versions. You can see the difference in the vertical part of the table legs (figs. 1 to 8).

Fixed table height

A fixed height Ahrend 500 table (figs. 1 and 2) is ideal for the great majority of users engaged in normal office work and for meeting and conference tables.

A fixed height of 72 cm is correct for people who are between about 1.60 and 1.75 m tall (5ft 3ins to 5ft 9ins).

A fixed height of 74 cm is correct for people who are between about 1.65 and 1.80 m tall (5ft 5ins to 5ft 11ins).

Shorter people are advised to use a footrest; taller people should have a height-adjustable table.

Height-adjustable tables (HI)

A height-adjustable Ahrend 500 table (figs. 3 and 4) can be adjusted to suit your personal requirements. The height can be adjusted from 62 to 90 cm. As a rule the table will be adjusted only once, by the user of the workstation.

Variable height tables (HV)

A variable height Ahrend 500 table (figs. 5 and 6) lets you adjust the height of the work surface mechanically to suit your own height and posture at any time. This means that different people can use the same work table at different times in maximum comfort. By turning the handle the height can be adjusted from 62 to 90 cm.



1



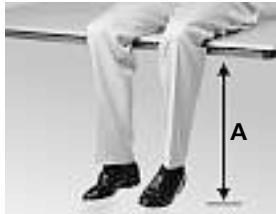
2



3



4



Working out the correct table height

Sit on a table in a relaxed manner with the backs of your knees against the edge of the table.

Three important dimensions can now be measured:

Dimension A: the distance from the bottom of the heel of the shoe to the top of the table.



Dimension B: the distance from the top of the table to the underside of the elbow, sitting upright, with the arm alongside the body and bent at an angle of 90°.



Dimension C: the distance between the top of the table and a ruler placed across the thighs, plus 5 cm. If this is greater than dimension B, you should use dimension C instead of dimension B.

The right work surface height for you is the sum of dimensions A and B (or A and C) rounded off to the nearest even number.



Height adjustment (HI)

C-leg (fig.3): Remove the round cap from the leg (hold it and pull it loose by pulling it diagonally downwards).

Note: The push-button is sometimes located on the inside of the leg, above the round bar. In that case do not remove the cap.



Keep the base of the leg in place with your foot. Press and hold the push-button while extending or retracting the upper section of the table to set the required height. Now release the push-button and move the table a little until the push-button springs back into its original position and the leg snaps into place. Fit back the cap. When adjusting corner legs follow the same procedure as with N-legs.



5



6



7



8

Variable height tables (HVE)

A variable height Ahrend 500 table (fig. 7) lets you adjust the height of the work surface electrically to suit your own height and posture at any time. This means that different people can use the same work table at different times in maximum comfort.

An electronic switch on the table edge operates the mechanism that adjusts the table height between 62 and 90 cm. Several preferred positions can also be stored in the memory.

Variable height seated-standing tables (SHE)

The height of an Ahrend 500 table with an electrically driven height-adjustment range of 60 cm (fig. 8) can be adjusted at any time between 62 and 128 cm. This enables you to work at the table both seated and standing. Different people can also make optimum use of this seated-standing table at different times.

An electronic switch on the tabletop edge operates the table height mechanism, and several preferred positions can be stored in the memory.

The height of your chair

Adjust the height of your chair seat to your dimension A (see *Working out the correct table height*). Measure from a point in the middle of the front edge of the seat.

Footrest

In practice a low table height is often disliked, perhaps because a person does not want to be sitting lower than his or her colleagues.

In this case an ergonomically correct sitting posture can still be achieved with the aid of a footrest. Adjust the table and chair by raising them a distance equal to the average height of the footrest.



N leg (fig. 4): Press the handle at the top of the leg to the side and simultaneously slide the bottom part of the leg in or out to the desired height. Release the handle and let it click into place.

Adjusting the height of HV-legs

For tables with C legs (fig. 5) one of the front legs is provided with a rotating handle.

Pull this out from under the tabletop, place it in the operating position and turn it till the table is at the desired height. Fold the handle and replace it under the tabletop.

For tables with N legs (fig. 6) a separate handle has been clicked into a corner of the table.

Pull the handle out of the clamp. Locate it into the opening at the top of a leg and turn until the desired height is reached. Click the handle back under the table top.

Adjusting the height of HVE/SHE-legs

Tables with an electronic switch (figs. 7 and 8) are delivered with a separate manual for use of the switch. Consult this manual to operate the seated-standing table, as well.

Wiring the workstation (instructions for electricians)

The instructions for wiring an Ahrend 500 workstation are split up into two sections - this section for electricians and a section for the users of the workstation (see pages 6 and 7 for the users' section).

The connection of the workstation to the electricity supply and to data and communications systems must be done by a qualified electrician.

Standards

All Ahrend 500 furniture elements and accessories comply with the regulations in wiring standards BS 6396/2002 and DIN VDE 0100-724.

Cable management

An Ahrend 500 workstation can be connected to the power supply with system extension cables and sockets (fig. 1). These accessories can be concealed tidily in the vertical and horizontal cable guides or cable dumps.

Vertical guides

A flexible, vertical cable guide, guides the cables through two segregated channels to the ends of a cable dump (fig. 2).

Cables can be guided from the floor up a C leg through a cap that is clicked onto the leg (fig. 3).

Horizontal guides and securing cables

The cables emerging from the vertical cable guides of a leg can be led through cable clamps (fig. 4) or cable dumps (fig. 5) which can be clicked into either side of the beam.

Also when fixing supports are used for organization rails or front panels, cable boxes can be used to guide and store electric cables (fig. 6).

Work surface cable holders can be attached anywhere on the underside of a table top to guide the cables (fig. 7).

Drawer pedestals

Desk-height pedestals are available with a cable routing duct. This duct can be used as part of the horizontal cable guide system (fig. 8).



1



2



3



4



5



6



7



8



Connections

Ahrend supplies various types of electrical sockets, standard 3- or 4 gang (*fig. 9*).

Fitting sockets

There are several different ways to fit a Ahrend 500 table with system sockets. The simplest method is to attach a socket directly to the support beam using two cable clamps (*fig. 10*).

Hinged cable dumps

Cable dumps provide space in which the excess length of equipment and power cables can be tidily concealed. The system power sockets also fit in these dumps (*fig. 11*). There is a range of lengths, so that an appropriate solution can be found in any situation. The number of sockets that can be mounted in the dumps depends on the type of socket and the length of the cable dump.

For ease of access to the cables in them these dumps can be opened and mounted on either side of the beam (*figs. 12 and 13*).



Planning cabling

Position the cable dump as close as possible to the place on the work surface where most of the equipment to be connected is located.

Bench models

A horizontal cable dump can be mounted centrally under the tabletop of Ahrend 500 bench models. It has room for the leads for all lamps, bench-mounted sockets and mains connections. This amply dimensioned cable dump can be accessed on two sides and is designed to permit the mounting of system sockets (*fig.14*).



The user and the wiring

Users may themselves sometimes want to change some aspect of the wiring of their Ahrend 500 workstation. For example plug an item of equipment into a socket or unplug it, or conceal surplus lengths of cable tidily.

Safety

Safety must be the prime concern in the wiring of a workstation. For this reason, every component that comes into contact with wires and cables has rounded edges and the item of furniture can be earthed as a whole.

Accidents caused by tripping over cables and flexes on the floor can be prevented by concealing the cables in the facilities specifically provided by the Ahrend 500 range.

Concealed cables make the workstation safer, it looks much tidier and it is easier to clean.

Connections

Your workstation can be fitted with connections to the power supply and to computer networks in a variety of ways:

- Sockets can be mounted directly on the support beam (*fig. 1*).
- One or more cable dumps can be suspended under the workstation (*fig. 2*). In that case, the workstation hardware is plugged into sockets in these dumps, and you can also conceal excess cable in them.

In bench models, sockets that allow equipment brought by the user, such as laptops and mobile phone chargers, to be connected to the mains and/or a communication network can be mounted in the central organiser zone (*fig.5*). Flexi-panels are cut away at the bottom to provide room for these sockets (*fig.6*).

Be very careful to keep fluids (drinks, water from plant pots) away from these built-in sockets!



Workstation with socket on cable clamps

It is easy to plug in and unplug equipment.



Surplus lengths of cable can be bundled between cable clamps.



Surplus lengths of cable can also be suspended in the hooks of work surface guides.



Flexi-panel

You may need to move the panel slightly to allow the plug to be inserted or removed.



Leading cables along the edge of the work surface
Equipment cables are led around the edge of the work surface (fig. 3).
If required, cables can also be pushed into cable guides on the underside of the top so that they are held by the hooks and do not dangle (fig. 4).

Workstations with hinged cable dumps

These cable dumps open on hinges for ease of access to the contents. It may sometimes be necessary to wheel a mobile drawer pedestal out of the way first.



The cable dump is opened by simultaneously pushing down the clips at the two opposite ends.



The dump will then drop open.



After the necessary changes have been made, the cable dump is closed again by pressing it shut.



Make sure that the clips on each side click back into place.

Drawer pedestals

There are several types of drawer pedestals - desk-height pedestals for use alongside a table, two types of pedestals on castors that can be wheeled under a table, trolleys and suspended drawer pedestals.

Mobile drawer pedestal

The mobile drawer pedestal with push-handle is easy to move over relatively long distances, for example in an office with flexible workstations (fig. 1).

Suspended drawer pedestal

The suspended drawer pedestals can be used under tables with C legs as well as N legs. They are hung on the beam, directly under the top (fig. 2). The drawer pedestals are 60 cm deep.

Keys

Drawer pedestals are supplied with two keys, one of which has a hinged plastic grip.

The number on the key corresponds to the number on the lock. You will need to quote this number when re-ordering keys. The whole cylinder of the lock, with key, can also easily be replaced so that the unit can be locked (and unlocked) with a different key.

Drawer handles

The drawer fronts either have a handle over the full width (fig. 2) or side grips on each side of the drawer (fig. 3).

Drawer types

Only telescopic drawers can be pulled all the way out of the unit.

Maximum drawer loads

| | |
|-------------------|-------|
| Materials drawer | 5 kg |
| Single drawer | 20 kg |
| Telescopic drawer | 39 kg |

Never stand or sit on an open drawer.



1



2



3



4



Moving the mobile drawer pedestal

Lock the unit first so that the drawers cannot slide open while it is being moved. This pedestal can be either pushed or pulled as required.



Unlocking the unit

Insert the key into the lock and turn it 90 degrees clockwise. Any desired drawer can now be opened. When this has been done, the other drawers are all immobilised. The key can be left in the lock or removed.



Locking the unit

Close all drawers. Insert the key in the lock and turn it 90 degrees anticlockwise. The drawers are now locked, and the key can be removed.



Changing the cylinder

Lock the unit. Now turn the key slightly to the right, till the notch on the edge of the cylinder is at '3 o'clock'. A deblocking pin can be inserted in the notch in this position. Pull the cylinder, with key and deblocking pin, from the barrel of the lock.



Insert the new cylinder, with the key in it, into the barrel and push it in until it clicks in place.



Accessories for drawer pedestals 42.5 cm wide

Suspension file supports in A4 drawers

The A4 drawers have a 30 cm high front. The telescopic version of the drawer is supplied with two A4 format plastic suspension file supports (see the enclosed assembly instructions for how to put the supports together). The supports can be installed in the drawer in one of two ways: either next to each other (*fig. 5*) or one behind the other (*fig. 6*). This depends entirely on your own personal preference. The suspension file supports may be removed from the drawer when full.

The single runner drawer (which cannot be fully pulled out) is fitted with a metal suspension file support in which A4 suspension files may only be kept one behind the other.

A6/A7 drawers

You can split these drawers up into compartments to suit your own needs with the aid of straight dividers or angled stationery slopes.



Mounting straight drawer dividers

Depress the divider at one end. Place at desired position in drawer and release. The divider will lock itself in position.

Mounting angled drawer dividers

The stationery slopes can be fixed in different positions, so that the number fitting into a drawer will vary.



Accessories for drawer pedestals 31.5 cm wide

Suspension file supports in A4 drawers

The A4 drawers are supplied with a suspension file support with two movable suspension rails that can be shifted to take suspension files of different sizes such as A4, folio and foolscap.

A6/A7 drawers

These drawers can be split up into compartments with the aid of dividers (*fig. 7*).

Built-in safety in all drawer pedestals

When one drawer is open, the other drawers cannot be opened. They are blocked to prevent the drawer pedestal from tipping over. The materials drawer (if fitted) can always be opened, even when another drawer is open.



Mounting straight drawer dividers

The dividers are provided with springy lugs on the sides, which engage with the slots in the walls of the drawers.

Desk-height tambour door cabinet

A workstation may include a desk-height tambour door cabinet either 72 or 74 cm high (average table height) (fig. 1).

Keys

Tambour door cabinets are supplied with two keys, one of which has a hinged plastic grip. The number on the key to the tambour door cabinet corresponds to the number on the cylinder of the lock. You will need to quote this number when re-ordering keys. The whole cylinder of the lock, with key, can also easily be replaced so that the unit can be locked (and unlocked) with a different key. For details of changing the cylinder, see 'drawer pedestals' on the previous page.

Levelling

Tambour door cabinets must be levelled by hand or with an Ahrend levelling spanner in order for the tambour door and the pull-out frames to work properly.

Maximum loads

A tambour door cabinet is capable of carrying a maximum load of 39 kg distributed evenly over the top.

The maximum permissible weights in or on interior accessories are well in excess of the minimum requirement in DIN 68874.

A shelf in an 80 cm wide tambour door cabinet is capable of carrying a maximum load of 39 kg distributed evenly; a suspension file shelf can hold 78 kg, and a suspension file frame or pull-out tray no more than 40 kg.

This means that nobody may stand or sit on the cabinet, shelves or pulled-out suspension file frames.



Unlocking the unit

Insert the key into the lock and turn it a half turn to the right. The key can be left in the lock or removed.



You can then open the tambour door by sliding it all the way to the right with the aid of the vertical handle.

You can now pull out the suspension file frames or pull-out trays you want with the aid of the handle.



Closing

All suspension file frames must be pushed **all the way back** into the cabinet before the door can be slid to the left and closed. Insert the key in the lock and turn it a half turn to the left. The key can now be removed.



Levelling

The height of the cabinet can be adjusted by approximately 15 mm using the adjustable foot under each corner of the cabinet. You can do this by hand or with the cabinet levelling spanner. Turning the adjustable foot clockwise will raise the cabinet.



Moving

Before moving the cabinet, remove all the items stored in it. The door must always be fully open when the cabinet is moved. Tape the door and all the interior accessories firmly with removals tape.



3



4

Interiors

Cabinets are usually supplied with a predetermined interior lay-out specifically ordered for the workstation.

Pull-out drawer

In a 33 cm deep pull-out drawer (fig. 3) you can use the same accessories as in A6/A7 drawers in drawer pedestals (see page 9).

Shelves for lateral suspension files

The shelves for suspension files have extra ridges under the front and back edges from which you can hang lateral suspension files (fig. 4). You can hang them at any height in the cabinet you wish.

Suspension file frames

The cabinet is supplied with the suspension file frames (fig. 5) mounted such that you can hang A4 suspension files in them. You may, however, have them fitted at any height you require in the cabinet. If a pull-out frame slides forward on its own, it means that the cabinet is not level and must be readjusted (see page 10).

Safety

When one suspension file frame is pulled out, you will not be able to pull out any of the other frames. They are blocked to prevent the cabinet from tipping over.

Two pull-out frames and drawers may be opened at the same time. Be aware of the risk of tipping if the drawers are heavily loaded.

When the position of pull-out frames and drawers in the cabinet is changed, the locking pawls on the anti-tilt bar will also have to be moved for safety reasons.

This has to be done by a specialist fitter.



5



After delivery

Cabinets are delivered with pull-out frames, trays and drawers blocked. The anti-tilt bar has to be pushed down so that they can be pulled out for the first time - on the right side only in the case of 80 cm wide cabinets and on both sides on 120 cm wide cabinets.

Transport clamps may be removed once the cabinet has been installed.

Adjusting the shelves

Shelves can be placed at any height in the cabinet. To adjust the height, open the cabinet fully, lift the shelf at an angle and pull it towards you out of the cabinet.

Twist the shelf supports out of the slots (1,2) and reposition them at the height you require (3,4). Make sure that they are at the same height at the front and back and on both sides. Use the round holes next to the slots as points of reference.

Tilt the shelf at an angle again, return it to the cabinet and place it on the two supports.

Maintenance

These instructions for maintenance are intended for both the professional cleaner and the user of the workstation.

Never use benzine, acetone, turpentine, petrol or other aggressive substances, solvents or abrasive cleansers.

Maintenance-free parts

With normal use the runners of the drawers and pull-out frames should not require any maintenance.



Cleaning work surfaces

Normal stains (coffee, tea, pencil, lipstick, finger marks, grease, water soluble glue, felt tip pen ink etc.) can be removed with a clean, damp cloth. If necessary, a little soft soap may be added to the water and a soft nylon brush may be used to treat more stubborn stains.

Solvent-based lacquer, glue, nail varnish, ballpoint pen ink etc. should be removed with an organic solvent, such as methylated spirits.

Cleaning veneered work surfaces

Wipe with a clean, damp cloth if necessary. A little soft soap may be added to the water to treat more stubborn stains.

Cleaning plastic parts

All plastic parts may be cleaned with a soft cloth, dampened if necessary. More stubborn stains caused by glue, felt tip pens, ballpoints etc. can be treated with lukewarm water and a little soft soap, if necessary.

Cleaning chrome and enamelled metal parts

All coloured metal parts may be cleaned with a soft cloth, dampened if necessary. More stubborn stains caused by glue, felt tip pens, ballpoints etc. are best treated with lukewarm water and a little soft soap. Methylated spirit may be used if necessary.

Service

We advise you to contact your supplier when moving offices or reconfiguring the workstation.

Assembly

A set of assembly instructions is available for companies' in-house technical services departments.

Ahrend code 0160 1071.

Tools

A service kit containing the tools required for Ahrend 500 is available from Ahrend.

Ahrend code 0160 8217.

ahrend


Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
 (Directive 89/392/EEG, Annex II, Sub A)

Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
 P.O. Box 1
 5490 AA SINT-OEDENRODE
 The Netherlands

herewith declares that, **Ahrend 500**:

- is in compliance with the Machinery Directive (89/392/EEG, modified by 93/368/EEG)
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the EMC directive (89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/67/EEG) and
 - the **Laagspannings directive** (73/23/EEG and 93/68/EEG)
- the following harmonized standards have been applied:
 EN 292-1 en EN 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

| | | | |
|--------|---------------------------|--------------|------------|
| TNO | NEN EN 527 | 42/03 007131 | 29-04-2003 |
| TNO | NEN 2449 "aprot HI" | 42/03 007139 | 29-04-2003 |
| TNO | NEN 2441 "3HF" | 42/03 008123 | 30-08-2003 |
| TNO | NEN 2449 "aprot IIV" | 42/03 009171 | 34-11-2003 |
| TNO | NEN 2449 "aprot HI" | 42/03 009406 | 11-12-2003 |
| IRA | Clause 3: | IS/AF 02599 | 17-10-2003 |
| | - BS EN 527-2: 2002 | 1 (tot 1)AKW | |
| | Clause 4: | | |
| | - BS EN 527-2: 2002 | | |
| | - BS EN 527-2: 2003 | | |
| RW TÜV | DIN EN 527 Teil 1:2000-07 | 26393897 | 15-01-2004 |
| | DIN EN 527 Teil 2:2003-03 | | |
| | DIN EN 527 Teil 3:1997-07 | | |

| | |
|-----------|---|
| Name | : M. Tav |
| Function | : Bedrijfsdirecteur |
| Signature |  |
| City | : Sint-Oedenrode |
| Date | : 26-2-2004 |

094
91

Declaración CE

Ahrend 500

Manual de utilización y mantenimiento

Este mueble Ahrend 500 está diseñado y fabricado para que Usted, como consumidor, trabaje cómodamente y con seguridad.

Este manual le enseñará a conocer su lugar de trabajo Ahrend 500 y a utilizarlo sin riesgos. Esperamos que disfrute de este mueble.

Guarde este manual en su lugar de trabajo.



Nivel horizontalmente

Cada pata de la mesa Ahrend 500 dispone de un tapón para nivelar la mesa. Girando estos tapones en el sentido de las agujas del reloj, se sube la mesa. La altura máxima de extensión es de 15 mm.

Altura de la mesa

Diversas versiones de las patas

Una mesa Ahrend 500 puede realizarse con una altura fija o con una altura que puede ser variable de tres modos distintos. Esta diferencia se puede reconocer en la parte vertical de las patas de la mesa (fig. 1 a 8).

Mesa de altura fija

Una mesa Ahrend 500 con altura fija (fig. 1 y 2) está indicada para un grupo grande de personas para trabajo administrativo normal y como mesa de reuniones o negociaciones.

Una altura fija de 72 cm está especialmente indicada para personas de una estatura media entre 1.60 y 1.75 m.

Una altura fija de 74 cm es óptima para personas de una estatura entre 1.65 y 1.80 m.

Se recomienda a las personas de baja estatura que utilicen un apoyo para los pies. A las personas de mayor estatura se recomienda utilizar mesas de altura ajustables o regulables.

Mesas de altura ajustable (HI)

Con una mesa Ahrend 500 de altura ajustable (fig. 3 y 4) usted puede adaptar la altura del tablero a su estatura. La altura se puede ajustar entre 62 y 90 cm. En la mayoría de los casos la mesa se ajustará una sola vez a la altura del usuario del puesto de trabajo.

Mesas de altura regulable (HV)

Con una mesa Ahrend 500 mecánicamente regulable en altura (fig. 5 y 6), usted puede en cualquier momento adaptar con exactitud la altura del tablero a su estatura o posición corporal. De este modo esta mesa puede ser utilizada por personas diferentes en distintos momentos. Girando la manivela, se puede regular la altura de la mesa desde 62 hasta 90 cm.



1



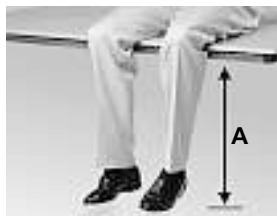
2



3



4



Determinar la altura adecuada de la mesa

Siéntese de forma relajada en el borde de una mesa de forma que el hueco de la rodilla quede pegado al borde del tablero. Ahora pueden tomarse tres medidas importantes:

Medida A: la distancia desde la parte inferior del tacón del zapato hasta la parte superior de la mesa.

Medida B: la distancia desde la superficie de la mesa hasta la parte inferior del codo, medido con el brazo doblado y pegado al cuerpo.

Medida C: la distancia entre la superficie de la mesa y una regla que se coloca sobre los muslos, súmele 5 cm. Si la suma de las dos medidas es mayor que la medida B, debe utilizar este valor en lugar de la medida B. **La altura del tablero de trabajo, adecuada para usted, es igual a la suma de las medidas A y B (o A y C). Para ello puede redondear hasta el número par más cercano.**

Regular la altura (HI)

Pata C (fig.3): retirar el tope que cubre la pata (sujetar con la mano y tirar en oblicuo hacia abajo hasta soltarlo).

PS En algunos casos el botón se encuentra en el interior de la pata, encima de la barra de soporte redonda; en ese caso, no debe retirarse el tope.



Sujetar con el pie la base de la pata, mantener pulsado el botón y deslizar hacia dentro o hacia fuera la parte superior de la mesa hasta alcanzar la altura deseada. A continuación, suelte el botón y mueva ligeramente la mesa hasta que el botón vuelva a salir y se encaje la pata. Vuelva a colocar el tope en su sitio. Regule las patas de esquina del mismo modo que las patas N.



Mesas de altura regulable (HVE)

Con una mesa Ahrend 500 electricamente regulable en altura (fig. 7), usted puede en cualquier momento adaptar con exactitud la altura del tablero a su estatura o posición corporal. De este modo esta mesa puede ser utilizada por personas diferentes en distintos momentos. Con el interruptor electrónico, situado en el borde del tablero, se puede regular la altura desde 62 hasta 90 cm. También se pueden guardar en la memoria algunas posiciones preferentes.

Mesas para estar sentado/de pie, regulable en altura (SHE)

Con una mesa Ahrend 500 regulable electricamente sobre una distancia de 60 cm (fig. 8), usted puede en cualquier momento regular la altura desde 62 hasta 128 cm. Esto permite trabajar tanto sentado como de pie. También puede ser perfectamente utilizada por diferentes personas en distintos momentos. Con el interruptor electrónico que hay en el borde del tablero se puede regular la altura y también guardar en la memoria algunas posiciones preferentes.

Altura de la silla

Ajuste la altura de su silla a su medida A (ver *Determinar la altura adecuada de la mesa*). Utilice como punto de referencia de medida el centro del borde anterior del asiento.

Apoya-pies

Generalmente a nadie le gusta sentarse en una mesa demasiado baja, ya que, por ejemplo, no quiere sentarse más bajo que sus compañeros.

En estos casos se puede encontrar una posición ergonómicamente correcta con ayuda de un apoya-pies.

Adapte la altura de la silla y la mesa a la altura media del apoya-pies.



Pata N (fig. 4): mantener girada hacia un lado la palanca situada en la parte superior de la pata y al mismo tiempo deslizar hacia dentro / fuera la parte inferior de la pata hasta la altura que se desee alcanzar. Soltar la palanca hasta que haga clic.

Regular la altura mecánicamente (HV)

En las mesas de patas C (fig. 5) una de las patas dispone de una manivela en la parte delantera. Gire y saque la manivela por debajo del tablero, abra la empuñadura y gire hasta alcanzar la altura que desee. Cierre la empuñadura y ponga la manivela debajo del tablero de nuevo.

En las mesas de patas N (fig. 6) hay una manivela suelta en una esquina de la mesa debajo del tablero. Saque la manivela de su soporte. Insértela en la apertura que hay encima de una pata y gírela hasta la altura que desee alcanzar. Ponga la manivela de nuevo en su sitio.

Regular la altura electrónicamente (HVE y SHE)

Las mesas con un interruptor electrónico (fig. 7 y 8), se suministran con un manual de utilización del interruptor. Consulte también este manual para la utilización de las mesas de estar sentado/de pie.

Instalación eléctrica del lugar de trabajo llevada a cabo por el instalador

La instalación eléctrica de un lugar de trabajo Ahrend 500 consiste de dos partes: la parte de instalación técnica realizada por los técnicos y la parte realizada por los usuarios (ver pág. 6 y 7 para la parte del usuario).

La conexión del lugar de trabajo a las redes eléctricas, informáticas y de comunicación debe ser llevada a cabo por técnicos especializados.

Normas

Todos los muebles y accesorios Ahrend 500 cumplen las condiciones establecidas en la normativa BS 6396/2002 y DIN VDE 0100-724.

Cableado

Un lugar de trabajo Ahrend 500 se puede proveer de electricidad mediante prolongadores en cualquier parte (fig. 1). Estos cables se pueden ocultar en los conductos verticales y horizontales del cableado o en cajas de cables.

Conducción vertical

Las conducciones flexibles verticales de cable llevan los cables por dos canales diferentes hacia los extremos de una caja de cables (fig. 2).

Los cables se pueden subir desde el suelo por una pata C a través de una tapa que está acoplada a la pata (fig. 3).

Conducción horizontal y ocultación de cables

Los cables que salen de la conducción vertical de una pata, se pueden llevar por soportes de cables (fig. 4) o cajas de cables (fig. 5), que se puede acoplar a ambos lados del travesaño de la mesa.

Este mismo sistema de conducción y ocultación de cables puede ser utilizado con los soportes de carriles para accesorios o paneles frontales (fig. 6).

Los conductos de cables autoadhesivos se puede usar para llevar los cables a todas partes por debajo de los tableros (fig. 7).

Cajoneras

Las cajoneras de la altura del escritorio están provistas de un conducto de cables.

Este conducto se puede utilizar como parte de la conducción horizontal de cables (fig. 8).



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

Conexiones

Ahrend ofrece enchufes estándar de 3 y 4 entradas (fig. 9).

Aplicación de enchufes

Existen varias posibilidades para equipar una mesa Ahrend 500 con enchufes.

El método más sencillo es montar el enchufe directamente al travesaño de la mesa con dos abrazaderas (fig. 10).



11

Cajas de cables de abrir

Cuando se utilizan cajas de cables se pueden colocar ordenadamente el cable sobrante de aparatos y los cables de conexión.

Los enchufes también encajan en estas cajas (fig. 11). Se dispone de longitudes diferentes para solucionar correctamente cualquier situación.

El número de enchufes que se puede poner en una caja de cables depende del tipo del enchufe y de la longitud de la caja.

Para tener un acceso cómodo al interior, las cajas pueden abrirse y montarse a los dos lados del travesaño de la mesa (fig. 12 y 13).



12



13

Planificación de las tomas de electricidad

Ponga los enchufes lo más cerca posible al lugar del tablero donde haya más aparatos para conectar.

Mesas Bench

En el centro de la parte inferior de las mesas bench Ahrend 500 puede instalarse un accesorio para almacenaje de cables. Aquí pueden guardarse todas las conexiones para lámparas, enchufes y conectores de red. Se puede acceder por ambos lados a esta amplia canaleta para cables que permite también fijar los conectores de sistemas. (fig. 14)



14

El usuario y la instalación eléctrica

Puede que usted como usuario del lugar de trabajo Ahrend 500 desee cambiar algo en la instalación. Por ejemplo enchufar o desenchufar u ocultar cable sobrante.

Seguridad

La seguridad es primordial en la instalación eléctrica de un lugar de trabajo. Por eso todas las partes son redondeadas y todo el mueble dispone de toma de tierra.

Accidentes como engancharse y caer sobre cables que van por el suelo se pueden evitar, guardando los cables en los accesorios que proporciona Ahrend 500 para este fin.

Ocultando los cables, el lugar es más seguro, más ordenado y de más fácil acceso para los limpiadores.

Puntos de conexión

Su lugar de trabajo puede tener diferentes formas de puntos de conexión para electricidad y redes de ordenadores:

- puede tener tomas directamente montadas al travesaño de la mesa (*fig. 1*)
- puede haber una o más cajas de cables colgadas debajo del lugar de trabajo (*fig. 2*). En este caso los aparatos se conectan a enchufes que hay en las cajas donde también se puede guardar el cable sobrante de los aparatos.

En la zona de organización central de las mesas bench pueden instalarse enchufes en los que se pueden conectar a la red eléctrica o de datos dispositivos portátiles como, por ejemplo, ordenadores o cargadores de teléfono (*fig.5*). Las mamparas de uso flexible tienen un recorte en la parte inferior para dejar espacio a los enchufes (*fig.6*).

¡Tenga especial cuidado con los líquidos (bebidas, recipientes con agua) cuando estén cerca de estos enchufes empotrados!



Lugares de trabajo con tomas de contacto en pinzas

Las clavijas se pueden enchufar o desenchufar fácilmente.

El cable sobrante se puede recoger entre las pinzas para cables.

El cable sobrante también se puede enganchar en los conductores de cables del tablero.

Mamparas de uso flexible

En caso de que fuese necesario la mampara puede desplazarse un poco para conectar o desconectar el enchufe.



Poner los cables a lo largo del borde del tablero

Los cables de los aparatos se guían por el borde del tablero (*fig. 3*).

Si se desea, los cables también se pueden guiar por conductos del tablero para que queden enganchados y no cuelguen sueltos (*fig. 4*).

Lugares de trabajo con cajas de cables que se pueden abrir

Para un fácil acceso al interior estas cajas se pueden abrir. Si fuese necesario retirar primero las cajoneras móviles.



La caja se abre presionando hacia abajo al mismo tiempo los dos botones de los extremos.



La caja se abre automáticamente.



La caja, una vez realizado el cambio de conexión, se cierra a presión.



Asegúrese de que ambos botones hagan clic al cerrar.

Cajoneras

Hay varios tipos de cajoneras. Las cajoneras que tienen la misma altura que la mesa y que se utilizan al lado de una mesa, dos cajoneras con ruedas que se pueden colocar debajo de una mesa, los carros y las cajoneras suspendidos.

Cajonera móvil

La cajonera móvil con barra para empujar se puede desplazar sobre grandes distancias, por ejemplo, en el caso de los trabajos que cambian con frecuencia de lugar (fig. 1).

Cajonera colgante

Las cajoneras suspendidos pueden aplicarse tanto a mesas con patas C como con patas N. Se cuelgan al travesaño de la mesa, directamente debajo del tablero (fig. 2). Estas cajoneras tienen una profundidad de 60 cm.

Llaves

Las cajoneras se suministran con dos llaves, una de las

cuales tiene una parte de material sintético plegable. Indicare/la. Además, es fácil sustituir todo el cilindro con la llave para que el armario pueda cerrarse con otra llave.

Asa del cajón

El frente de los cajones puede disponer de una asa a todo lo ancho (fig. 3) o de asas laterales a ambos lados del cajón (fig. 4).

Salida del cajón

Solamente los cajones telescópicos pueden sacarse completamente.

Carga máxima

Cajón de materiales

5 kg

Cajón único

20 kg

Cajón telescópico

39 kg

Nunca debe sentarse o ponerse de pie en un cajón abierto.



1



2



3



4



Desplazamiento de la cajonera móvil

Primero cerrar el armario para evitar que salgan los cajones durante desplazamiento. Esta cajonera se puede tirar o empujar.

Abrir la cerradura

Introduzca la llave en el cilindro y gírela media vuelta hacia la derecha. Ahora podrá abrirse el cajón que se desee. Cuando está abierto un cajón los demás quedan bloqueados. La llave puede dejarse en el cilindro o puede retirarse.

Cerrar

Cerrar todos los cajones. Introduzca la llave en la cerradura y gírela media vuelta hacia la izquierda. Ahora los cajones están cerrados y la llave puede retirarse.

Sustituir el cilindro

Cierre con llave la cajonera. Gire la llave un poco hacia la derecha, hasta que la pequeña ranura del borde del cilindro esté colocada "a las 3". De este modo, podrá introducirse en la ranura una varilla de desbloqueo. El cilindro con la llave y la varilla pueden retirarse ahora al mismo tiempo del hueco de la cerradura. Puede introducirse

inmediatamente un nuevo cilindro con llave en el hueco de la cerradura.



Accesorios para cajoneras de 42,5 cm de anchura

Archivadores suspendidos en cajones A4

Los cajones A4 tienen una altura frontal de 30 cm. La versión de cajón totalmente extraíble se suministra con dos archivadores suspendidos de material sintético A4. Para su montaje consulte el manual adjunto. Estos archivadores se pueden utilizar en los cajones de dos maneras: uno al lado del otro (*fig. 5*) o uno detrás del otro (*fig. 6*). Usted puede elegir. Estos archivadores suspendidos se pueden extraer llenos.

La versión de cajón único (parcialmente extraíble) está provisto de un archivador metálico en el que solamente se pueden suspender archivadores A4 uno detrás de otro.

Cajones A6/A7

Usted puede distribuir estos cajones a su gusto por departamentos con separadores rectos o en diagonal.



Colocar separadores de cajones rectos

Presione el separador de cajones por un lado. Colóquelo en la posición deseada en el interior del cajón y suéltelo. El separador de cajones se fija por sí solo.

Colocar separadores de cajones inclinados

Los separadores de cajones inclinados pueden fijarse entre sí en distintas posiciones, por lo que cabrán más o menos en un cajón.



Accesorios para cajoneras de 31,5 cm de ancho

Sistema de carpetas colgantes para cajones A4

Los cajones A4 se suministran con un sistema de carpetas colgantes con dos guías deslizables que permiten colgar carpetas de distintas dimensiones como, por ejemplo, A4, folio y foolscap.

A6/A7 Cajones

Estos cajones pueden dividirse en secciones utilizando separadores de cajones (*fig. 7*).

Seguridad en todas las cajoneras

Nunca se puede abrir más de un cajón a la vez. Los otros quedan bloqueados para evitar que vuelque la cajonera. El cajón de materiales (si lo hay) sí se puede abrir, aunque haya otros cajones abiertos.



Colocar separadores de cajón rectos

Los laterales de los separadores de cajón están provistos de topes de amortiguación que pueden colocarse mediante un clic en los laterales de los cajones.

Armario de puerta de persiana de altura de mesa

En un lugar de trabajo se puede utilizar un armario de puerta de persiana con una altura (media de mesa) de 72 o 74 cm (fig. 1).

Llaves

Los armarios de persiana se suministran con dos llaves. Una de ellas con una parte plegable de material sintético. Indicar el número también puede sustituirse con facilidad el cilindro con la llave, de modo que el armario pueda cerrarse con otra llave. Consulte "cajoneras" en la página anterior para cambiar el cilindro.

Ajustes

Los armarios de puerta de persiana deben nivelarse a mano o con una llave de ajuste Ahrend. Solamente así funcionan bien la puerta de persiana y los marcos extraíbles.

Cargas máximas

Un armario de puerta de persiana, tolera en la parte superior una carga máxima bien distribuida de 39 kg.

El peso máximo permitido en o encima de los accesorios interiores cumplen ampliamente la exigencia mínima de DIN 68874.

Una bandeja de un armario de persiana de 80 cm de ancho permite una carga máxima bien distribuida de 39 kg.

La bandeja del archivador colgante de 78 kg.

Una estructura de archivador o una caja extraíble no superior a 40 kg.

Esto significa que no se puede sentar o poner de pie encima de los tableros del armario, las bandejas o las estructuras extraíbles.



Abrir la cerradura

Introducir la llave en el cilindro y girarla un cuarto hacia la derecha. La llave puede dejarse en el cilindro o puede extraerse.



Después puede abrir la persiana tirando hacia la derecha con el asa vertical. Ahora puede extraer las estructuras de los archivadores o las cajas extraíbles con el asa.



Cerrar

Si hay una estructura de archivador fuera, Tiene que empujarla hacia dentro completamente para poder cerrar el armario. Introducir la llave en la cerradura y girarla un cuarto hacia la izquierda. Ahora la llave puede extraerse.



Ajustar

Con la base regulable debajo de cada esquina, se puede ajustar el nivel del armario unos 15 mm. Este se puede hacer manualmente o con la llave de ajuste del armario. El armario se sube si se gira la base regulable en el sentido de las agujas del reloj.



Traslados

Vaciar primero el armario. Fijar con cinta adhesiva la puerta y accesorios interiores. Ahora se puede trasladar el armario con la puerta completamente abierta.



3



4

Interiores

Generalmente los armarios se suministran con la distribución interior específicamente pedida para el lugar de trabajo.

Caja extraíble

En una caja extraíble (fig. 3), de 33 cm de profundidad, se pueden utilizar los mismos accesorios que en un cajón A6/A7 de las cajoneras (ver pág. 9).

Bandejas para archivadores colgantes laterales

Las bandejas para archivadores colgantes tienen en la parte delantera y posterior unos bordes adicionales, donde se puede colgar los archivadores laterales (fig. 4). Lo puede colgar a la altura que desee.

Estructuras extraíbles

Estas estructuras (fig. 5) están montadas para colgar archivadores colgantes A4. Los puede colgar cada 25 mm a cualquier altura que desee. Si una de estas estructuras extraíbles sale sola, significa que el armario no está bien nivelado y debe ajustarse (ver pág. 10).



5

Seguridad

Si se saca una estructura extraíble, no se pueden abrir las otras. Quedan bloqueadas para evitar que se vuelque el armario.

Se pueden abrir al mismo tiempo dos estructuras y bandejas extraíbles. Tenga en cuenta el riesgo de volcado si las estructuras están muy cargadas.

Cuando las estructuras / bandejas extraíbles se cambian de lugar en el armario, también se tiene que cambiar de sitio los topes de bloqueo por seguridad.

Esto debe ser realizado por un técnico especializado.



Después de entrega

Las estructuras y cajas extraíbles se entregan bloqueadas. Para poder sacarlas por primera vez, debe empujar hacia abajo la guía de bloqueo. En armarios de 80 cm de ancho empujar solamente en el lado derecho, en armarios de 120 cm de ancho a ambos lados.

Los sujetadores de transporte se pueden quitar una vez colocado el armario.

Cambiar bandejas

Las bandejas se pueden colgar en el armario a la altura que se desee.

Para adaptar la altura: abra completamente el armario y levante la bandeja inclinada y sáquela hacia delante.

A continuación quite los soportes de las bandejas (1,2) y vuelva a colocarlos a la altura que desee (3,4). Asegúrese de poner los soportes anteriores y posteriores a la misma altura. Para ello utilice como referencia los agujeros que hay al lado de las ranuras.

Vuelva a introducir la bandeja inclinada.

Mantenimiento

Estas recomendaciones de mantenimiento van dirigidas tanto a los limpiadores como a las personas que trabajan en este lugar. **No utilice jamás bencina, acetona, terpentina, petróleo u otras sustancias agresivas, disolventes o productos abrasivos.**

Partes que no necesitan mantenimiento

Los carriles de los cajones y estructuras extraíbles normalmente no necesitan mantenimiento.



Limpieza de tableros

Manchas normales (café, té, lápiz, pinta labios, huellas digitales, grasa, cola de agua, tinta de rotulado, etc.) se limpian con un paño húmedo. Con manchas más rebeldes se puede utilizar jabón neutro disuelto en agua y un cepillo suave de nylon.

La laca con disolvente, cola, esmalte de uñas, tinta de tampones, tinta de bolígrafo, etc., se limpian con un disolvente orgánico como alcohol.

Limpieza de tableros chapados

Si fuese necesario, límpielos con un paño limpio húmedo. Con manchas rebeldes puede utilizar jabón neutro disuelto en agua.



Limpieza de partes de material sintético

Todas estas partes se pueden limpiar con un paño suave, húmedo. Las manchas más rebeldes de cola, rotulador bolígrafo y parecidas se pueden tratar con agua tibia y jabón neutro.

Limpieza de partes cromadas y metales lacados

Todas las partes metálicas de color se pueden limpiar con un paño suave, húmedo. Manchas más rebeldes como manchas de cola, rotulador, tinta de bolígrafo y parecidas, se pueden tratar con agua tibia y jabón neutro, en algunos casos con alcohol.

Servicio

Para mudanzas y cambios del lugar de trabajo le aconsejamos ponerse en contacto con su proveedor.

Montaje

Para el servicio de mantenimiento interno de las empresas podemos proporcionar instrucciones de montaje si lo desea.

Número de referencia 0160 1071.



Herramientas

En Ahrend puede comprar un kit de herramientas de montaje, especiales para el mobiliario Ahrend 500.

Número de referencia 0160 8217.

Cerraduras

Para que funcionen bien las cerraduras, introducir en el cilindro un poco de lubricante especial, por ejemplo Lubrikote.

ahrend


Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
EC-DECLARATION OF CONFORMITY FOR MACHINERY
 (Directive 89/392/EEG, Annex II, Sub A)

Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
 P.O. Box 1
 5490 AA SINT-OEDENRODE
 The Netherlands

Hereby declares that, **Ahrend 500**:

- is in compliance with the Machinery Directive (89/392/EEG, modified by 93/368/EEG)
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the EMC directive (89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/67/EEG) and
 - the **Laagspannings directive** (73/23/EEG and 93/68/EEG)
- the following harmonized standards have been applied:
 EN 292-1 en EN 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

| | | | |
|--------|---------------------------|--------------|------------|
| TNO | NEN EN 527 | 42/03 007131 | 29-04-2003 |
| TNO | NEN 2449 "aprot HI" | 42/03 007139 | 29-04-2003 |
| TNO | NEN 2441 "3HF" | 42/03 008123 | 30-08-2003 |
| TNO | NEN 2449 "aprot LV" | 42/03 009171 | 31-11-2003 |
| TNO | NEN 2449 "aprot HI" | 42/03 009406 | 11-12-2003 |
| IRA | Clause 3: | 15/04/02599 | 17-10-2003 |
| | - BS EN 527-2: 2002 | 1 (tot 1)AKW | |
| | Clause 4: | | |
| | - BS EN 527-2: 2002 | | |
| | - BS EN 527-3: 2003 | | |
| RW TÜV | DIN EN 527 Teil 1:2000-07 | 26393897 | 15-01-2004 |
| | DIN EN 527 Teil 2:2003-03 | | |
| | DIN EN 527 Teil 3:1997-07 | | |

| | |
|-----------|---|
| Name | : M. Van |
| Function | : Bedrijfsdirecteur |
| Signature |  |
| City | : Sint-Oedenrode |
| Date | : 26-2-2004 |

094
911

Déclaration CE

Ahrend 500

Manuel d'utilisation et d'entretien

Ce meuble Ahrend 500 est conçu et fabriqué avec la volonté de proposer à l'utilisateur un poste de travail confortable, ergonomique et convivial.

Ce manuel d'utilisation vous initie aux différentes possibilités offertes ainsi qu'à l'usage sécuritaire du poste de travail Ahrend 500. Nous espérons que vous aurez grand plaisir à utiliser ce meuble.

Conservez le présent manuel à proximité de votre poste de travail.



Mise à niveau

Tous les pieds Ahrend 500 sont munis de dispositifs d'ajustement permettant de mettre la table à niveau. En faisant tourner le dispositif d'ajustement dans le sens des aiguilles d'une montre le pied se relève. La course maximum d'ajustement est de 15 mm.

Hauteur du plateau

Différentes versions de piétements

Une table Ahrend 500 peut être réalisée avec une hauteur fixe ou réglable de trois façons différentes.

La différence se reconnaît à la partie verticale des pieds (ill. 1 à 8).

Hauteur de plateau fixe

Une table Ahrend 500 à hauteur fixe (ill. 1 et 2) convient par excellence à un grand groupe d'utilisateurs pour le travail administratif courant et les utilisations en conversation et réunions.

Une hauteur fixe de 72 cm est optimale pour les personnes dont la taille varie entre 160 et 175 cm.

Une hauteur fixe de 74 cm est optimale pour les personnes dont la taille varie entre 160 et 180 cm.

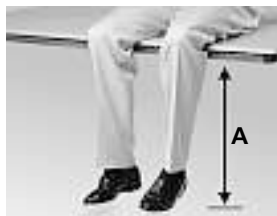
Pour les personnes plus petites, il est conseillé d'utiliser un repose-pieds; pour les personnes plus grandes, une table réglable en hauteur est souhaitable.

Tables réglables en hauteur (HI)

Une table Ahrend 500 réglable en hauteur (ill. 3 et 4) vous permet d'adapter la hauteur du plateau de travail à votre taille. La hauteur peut se régler de 62 à 90 cm. En général le plateau de travail est réglé une fois pour toute à la taille de l'utilisateur.

Tables réglables en hauteur (HV)

Une table Ahrend 500 réglable en hauteur mécaniquement (ill. 5 et 6) vous permet d'adapter à tout moment la hauteur du plateau de travail à la taille de l'utilisateur ou à la position de travail. La table peut être ainsi utilisée à des moments différents par différentes personnes. En tournant une manette la hauteur de la table peut se régler de 62 à 90 cm.



Déterminer la hauteur du plateau qui vous convient le mieux

Installez-vous de manière décontractée sur le plateau de travail, le pli du genou contre le bord du plateau. Vous pouvez maintenant effectuer trois mesures importantes.

Mesure A : la distance entre la partie inférieure du talon de la chaussure et la face supérieure du plateau.

Mesure B : la distance entre le plateau de travail et le dessous du coude en veillant à garder le bras long du corps, plié à hauteur du coude.

Mesure C : la distance entre le plateau et une règle que vous déposez sur la cuisse. Ajoutez 5 cm à cette mesure. Si ce résultat est supérieur à la mesure B, vous utiliserez la mesure C au lieu de B.

La hauteur de votre plateau de travail est égale à la somme des mesures A et B (ou A et C). Arrondissez cette mesure au chiffre pair le plus proche.

Réglage de la hauteur (HI)

Pied C (ill.3) : retirer le bouchon rond du pied (saisir et tirer en biais vers le bas).

P.S. : Dans certains cas, le bouton-poussoir se trouve à l'intérieur du pied au-dessus de la barre ronde ; dans ce cas, ne pas retirer le bouchon.

Maintenir avec la chaussure la base du pied à sa place, maintenir le bouton-poussoir enfoncé et sortir ou rentrer simultanément la partie supérieure de la table jusqu'à la hauteur souhaitée. Relâcher le bouton et remuer la table jusqu'à ce que le bouton se rentre en s'enclenchant dans le pied. Remettre le bouchon en place. Régler les pieds de coin comme les pieds en N.



Tables réglables en hauteur (HVE)

Une table Ahrend 500 réglable en hauteur électriquement (ill. 7) vous permet d'adapter à tout moment la hauteur du plateau de travail à votre taille ou à l'attitude de travail. La table peut être ainsi utilisée à des moments différents par différentes personnes. La commande électronique située sur le côté du plateau règle la hauteur de la table entre 62 et 90 cm. En plus, quelques hauteurs usuelles peuvent être mises en mémoire.

Tables assis-debout réglables en hauteur (SHE)

Les tables Ahrend 500 équipées d'un réglage en hauteur électriquement avec une course de 60 cm (ill. 8), permettent à tout moment de changer la hauteur du plateau entre 62 et 128 cm. Il est ainsi possible de travailler à ces tables en position assise aussi bien que debout. Des personnes différentes peuvent faire un usage optimal de ces tables assis-debout à des moments différents. La commande électronique située sur le côté du plateau règle la hauteur de la table et quelques hauteurs usuelles peuvent être mises en mémoire.

La hauteur de votre siège

Réglez la hauteur du siège sur la mesure A (voir Déterminer la hauteur du plateau qui vous convient le mieux). La distance est mesurée à partir du milieu du bord avant du siège.

Repose-pieds

En général, il n'est pas agréable de travailler à une table dont la hauteur est inférieure à celle des bureaux des collègues. Dans ce cas une attitude assise ergonomiquement correcte est quand même possible grâce à l'utilisation d'un repose-pieds.

Partant des mesures obtenues, réglez le plateau et le siège d'autant plus haut que la hauteur moyenne du repose-pieds.



Pied N (ill. 4): Maintenez la manette située en haut, du côté interne en position inclinée et faites coulisser en même temps la partie inférieure du pied jusqu'à la hauteur désirée. Lâchez la manette et laissez-la s'encliquer.

Réglage mécanique de la hauteur (HV)

Pour les tables avec des pieds C (ill. 5) un des pieds du côté avant est muni d'une manette tournante. Desserrer la manette de sous le plateau, déployer la poignée et tourner jusqu'à atteindre la hauteur souhaitée. Rabattre la poignée et remettre la manette en place sous le plateau.

Pour les tables munies de pieds N (ill. 6), vous trouverez une manette détachée encliquée dans un des coins sous la table. Retirez la manette de sa fixation. Engagez-la dans l'ouverture située en haut d'un pied et tournez-la jusqu'à ce que la hauteur désirée ait été atteinte. Remettez la manette à sa place sous le plateau.

Réglage électronique de la hauteur (HVE et SHE)

Les tables munies d'une commande électronique (ill. 7 et 8) sont livrées avec un manuel séparé pour l'utilisation de cette commande. Consultez également ce manuel pour l'utilisation de cette table pour positions assis ou debout.

Électrification du poste de travail par l'installateur

La description de l'électrification d'un poste de travail Ahrend 500 est divisée en deux parties : une partie concernant l'installation technique s'adressant aux monteurs et une partie destinée à l'utilisateur du poste de travail (pour la partie réservée à l'utilisateur, voir aux pages 6 et 7).

Le raccordement du poste de travail aux réseaux électrique, informatique et de télécommunication doit être réalisé par un monteur spécialisé.

Normes

Tous les éléments de meubles et accessoires Ahrend 500 répondent aux conditions fixées par les normes d'électrification BS 6396/2002 et DIN VDE 0100-724.

Guidage de câble

Un poste de travail Ahrend 500 peut être équipé de câbles de rallonge d'alimentation électrique (ill. 1). Ces auxiliaires sont dissimulés dans les systèmes de guidage de câbles verticaux et horizontaux et dans les boîtiers techniques.

Guidage vertical des câbles

Un chemin de câbles souple et vertical, conduit les câbles par deux canaux séparés vers les extrémités d'un boîtier technique (ill. 2).

Les câbles peuvent être guidés le long d'un pied C depuis le sol vers le haut sous un couvercle encliqué sur le pied (ill. 3).

Guidage horizontal des câbles et rangement des cordons électriques

Les câbles sortant du guidage vertical d'un pied peuvent ensuite être passés dans des pinces à câbles (ill. 4) ou dans des boîtiers techniques (ill. 5), qui peuvent être encliqués de chaque côté de la traverse.

Des boîtiers techniques peuvent également être utilisés pour le guidage et le rangement des cordons électriques dans le cas d'application des supports pour rampes de fixation ou pour panneaux frontaux (ill. 6).

Des guides de câbles autocollants peuvent être utilisés pour guider les câbles partout le long de la face inférieure du plateau (ill. 7).

Caissons à tiroirs

Les caissons à tiroirs à hauteur de bureau peuvent être munis d'un chemin de câbles. Celui-ci peut faire partie du guidage de câbles horizontal (ill. 8).



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

Raccordements

Ahrend propose des prises, triple ou quadruple standard (ill. 9).

Utilisation des prises multiples

Il existe plusieurs solutions pour équiper un bureau Ahrend 500 avec les prises et raccordements nécessaires. La méthode la plus simple consiste à monter une multiprise directement sur la traverse à l'aide de deux pinces à câbles (ill. 10).



11

Boîtiers techniques ouvrables

L'utilisation de boîtiers techniques permet de dissimuler l'excès de cordons et câbles de raccordement des appareils. Les multiprises peuvent également être dissimulées dans ces boîtiers (ill. 11). Il existe plusieurs longueurs de boîtiers techniques, ce qui offre toujours une solution appropriée à chaque situation. Le nombre de multiprises pouvant être placées dans ces boîtiers est fonction du type de multiprise et de la longueur du boîtier technique.

Pour une bonne accessibilité du contenu, ces boîtiers peuvent être ouverts et montés de chaque côté de la traverse (ill. 12 et 13).



12



13

Planification des boîtiers techniques d'électrification

Situer le boîtier technique aussi près que possible du maximum d'appareils à raccorder.

Tables communes

Il est possible d'installer au centre sous la table Ahrend 500 Bench un rangement horizontal pour câbles. Cela permet de rassembler tous les raccordements pour lampes, prises de courant et prises de réseau. Cette grande rigole est accessible depuis deux côtés et convient pour fixer des prises multiples. (illustration 14)



14

L'utilisateur et l'électrification

En tant qu'utilisateur d'un poste de travail Ahrend 500 vous pouvez être amené à apporter des modifications dans l'électrification de votre poste de travail.

Par exemple brancher ou débrancher une fiche dans une prise ou dissimuler un excès de câbles.

Sécurité

La sécurité est primordiale dans l'électrification d'un poste de travail. C'est pourquoi tous les éléments en contact avec des cordons électriques et câbles ont été arrondis. Le bureau complet peut par ailleurs être mis à la masse. Vous pouvez éviter nombre d'incidents, comme par exemple trébucher sur un câble ou cordon traînant sur le sol, en rangeant les cordons dans les accessoires prévus par Ahrend 500.

Lorsque les cordons et câbles électriques ou informatiques sont bien rangés, le poste de travail est sans danger, plus net et est en outre facilement accessible au personnel d'entretien des bureaux.

Points de raccordement

Votre poste de travail peut être équipé de plusieurs manières de points de raccordement aux réseaux électrique et informatisé :

- Il est possible de monter des multiprises directement sur la traverse (*ill. 1*).
- Il est également possible de suspendre un ou plusieurs boîtiers techniques sous le poste de travail (*ill. 2*). Dans ce cas, les appareils du poste de travail sont raccordés sur les multiprises que renferment les boîtiers techniques qui permettent en outre de dissimuler l'excès de cordons et câbles.

Dans la zone d'organisation centrale de la table commune, il est possible d'installer des prises permettant de connecter les appareils des visiteurs tels qu'ordinateurs portables ou chargeurs de téléphone sur le secteur et / ou le réseau de communication (*illustration 5*). Le dessous des panneaux flexibles est pourvu d'un espace libre pour le passage des fiches (*illustration 6*).

Faire particulièrement attention aux liquides (boissons, bacs d'eau) à proximité de ces prises encastrées !



Poste de travail avec multiprise sur pincettes à câbles

Les fiches se branchent et se débranchent facilement.

L'excès de cordons électriques et de câbles peut être maintenu par des pincettes à câbles.

L'excès de cordons électriques et de câbles peut être également suspendu dans les crochets des chemins de câbles du plateau.

Panneau flexible

Déplacer éventuellement le panneau flexible pour brancher ou débrancher la fiche.



Guidage des cordons le long du bord du plateau

Les cordons et câbles des appareils sont guidés le long du bord du plateau (ill. 3).

Si nécessaire, les cordons peuvent également être poussés dans les chemins de câbles de telle manière qu'ils restent tendus et suspendus dans les crochets (ill. 4).

Postes de travail avec boîtiers techniques ouvrables

Ces boîtiers techniques peuvent être ouverts afin de permettre une bonne accessibilité de leur contenu. Si nécessaire, déplacer d'abord un caisson tiroirs mobile.



Le boîtier technique s'ouvre en pressant simultanément vers le bas les deux boutons situés aux extrémités.



Le boîtier s'ouvre de lui-même.



Après modification de l'électrification, refermer le boîtier en repoussant le couvercle.



Veiller à faire cliquer le bouton à chaque extrémité.

Caissons à tiroirs

Il existe plusieurs sortes de caissons à tiroirs. Les caissons à hauteur de bureau pouvant être placés à côté de la table, deux types de caissons mobiles pouvant être roulés sous la table, des caissons suspendus et les trolleyes.

Caisson à tiroirs mobile

Le caisson à tiroirs mobile avec poignée escamotable peut être déplacé sans problème sur de longues distances, par exemple lorsque l'on change fréquemment de poste de travail (ill. 1).

Caisson à tiroirs suspendu

Les caissons à tiroirs suspendus peuvent être placés sous les tables munies aussi bien de pieds C que de pieds N. Ils sont suspendus à la traverse, immédiatement sous le plateau (ill. 2). La profondeur des caissons est de 60 cm.

Clés

Les blocs-tiroirs sont livrés avec deux clés, dont une avec une prise en matière synthétique rabattable. L'ensemble

du cylindre avec la clé peut également être facilement remplacé afin de pouvoir verrouiller l'armoire avec une autre clé.

Poignée de tiroir

Le panneau frontal du tiroir peut être muni d'une poignée courant sur toute la largeur du tiroir (ill. 2) ou de poignées latérales de chaque côté du tiroir (ill. 3).

Extraction des tiroirs

Uniquement les tiroirs télescopiques par contre peuvent être entièrement sortis du caisson.

Charge maximum des tiroirs

Tiroir plumier 5 kg
Tiroir simple 20 kg
Tiroir télescopique 39 kg

On ne peut jamais ni s'asseoir ni monter sur un tiroir ouvert.



1



2



3



4



Déplacement du caisson mobile

Fermer le caisson pour éviter que les tiroirs ne s'ouvrent pendant le déplacement. Ce caisson à tiroirs peut, selon les besoins, être tiré ou poussé.

Ouverture du verrou

Introduire la clé dans le cylindre et tourner un demi tour vers la droite. Il est maintenant possible d'ouvrir un tiroir au choix. Lorsqu'un tiroir est ouvert, les autres sont bloqués. La clé peut être laissée dans le cylindre ou retirée.

Verrouillage

Verrouillage de tous les tiroirs. Introduire la clé dans la serrure et faire un demi-tour vers la gauche. Les tiroirs sont maintenant verrouillés et la clé peut être retirée.

Remplacement du cylindre

Verrouiller l'armoire. Faire ensuite légèrement tourner la clé vers la droite jusqu'à ce que la petite ouverture au bord du cylindre soit sur « trois heures ». Une broche de déblocage peut dans cette position être introduite dans l'ouverture. Le cylindre avec la clé et la broche peuvent maintenant être simultanément retirés de la baie de la serrure.

Un nouveau cylindre, avec sa clé introduite, peut directement être enclenché dans la baie de la serrure.



Accessoires pour caissons à tiroirs 42,5 cm de large

Cadres pour classement suspendu dans les tiroirs A4

La hauteur du panneau frontal des tiroirs DIN A4 est de 30 cm. La version télescopique du tiroir est livrée avec deux cadres de suspension en matière plastique de format A4 (pour le montage, voir instructions livrées avec le tiroir). Les cadres peuvent être utilisés de deux façons dans le tiroir : placés parallèlement dans le sens de la profondeur du tiroir (ill. 5) ou dans le sens de la largeur du tiroir (ill. 6). C'est à vous de voir ce qui vous convient le mieux. Les cadres des classeurs suspendus peuvent être retirés des tiroirs même lorsqu'ils sont chargés de dossiers.

La version simple (partiellement extractible) est équipée d'un système de suspension métallique permettant uniquement le classement des dossiers A4 les uns derrière les autres.

Les tiroirs DIN A6/A7

Ces tiroirs peuvent être divisés en segments droits ou obliques.



Placer des répartitions obliques

Les répartitions obliques peuvent être fixées en différentes positions. Selon la position, le tiroir pourra être plus ou moins rempli.



Accessoires pour blocs-tiroirs de 31,5 cm de largeur

Râtelier à dossiers suspendus dans tiroir A4

Les tiroirs A4 sont livrés avec un râtelier à dossiers suspendus composé de deux barres coulissantes de suspension, ce qui permet de ranger divers formats de dossiers, tels que folio, écolier et A4.

Tiroirs A6/A7

Ces tiroirs peuvent être compartimentés à l'aide d'accessoires de séparation (ill. 7).

Sécurité pour tous les blocs-tiroirs

Lorsqu'un tiroir est ouvert, les autres tiroirs sont bloqués afin d'éviter que le caisson ou tout le bureau ne bascule vers l'avant.

Le tiroir plumier (si présent) peut cependant être ouvert en même temps qu'un autre tiroir.



Mise en place des accessoires de séparation de droite

Les côtés des accessoires de séparation sont pourvus de faites souples pouvant être enclenchés dans les ouvertures des parois des tiroirs.

Armoires à portes rideaux à hauteur de bureau

Un poste de travail peut être équipé d'une armoire à portes rideaux à hauteur de bureau (hauteur moyenne du plateau 72 ou 74 cm) (ill. 1).

Clés

Les armoires à portes ajourées sont livrées avec deux clés, dont une avec une prise en matière synthétique rabattable. L'ensemble du cylindre avec la clé peut également être facilement remplacé afin de pouvoir verrouiller l'armoire avec une autre clé. Pour le remplacement du cylindre, voir les explications à la page précédente sous la rubrique des blocs-tiroirs.

Réglage de l'armoire à l'horizontale

Pour un fonctionnement optimal des portes et cadres extractibles, il importe que l'armoire soit parfaitement horizontale. Ce réglage peut se faire manuellement ou à l'aide d'une clé d'ajustement Ahrend.

Charge maximale

Une armoire à portes rideaux indépendante peut recevoir une charge régulièrement répartie sur le plateau supérieur, d'un maximum de 39 kg.

Pour les accessoires intérieurs, le poids maximum autorisé suffit largement aux exigences minimum requises par la norme DIN 68874.

Une tablette dans une armoire à portes rideaux de 80 cm de large peut recevoir une charge de 39 kg ; une tablette pour dossiers suspendus une charge de 78 kg. Un cadre télescopique ne peut pas recevoir de charge supérieure à 40 kg.

Ceci signifie que l'on ne peut ni s'asseoir ni monter sur la partie supérieure des armoires à portes rideaux, les tablettes ou les cadres télescopiques.



Ouverture du verrou

Introduire la clé dans le cylindre et faire un quart de tour vers la droite. La clé peut être laissée dans le cylindre ou retirée.



Faire ensuite glisser la porte entièrement vers la droite en la tenant par la poignée verticale. Les cadres/ bacs télescopiques peuvent maintenant être tirés vers soi en les tenant par la poignée.



Fermeture de l'armoire

En poussant, rentrer **entièrement** le cadre télescopique dans l'armoire avant de faire glisser la porte vers la gauche pour la fermer. Introduire la clé dans le serrure et faire un quart tour vers la gauche. La clé peut maintenant être retirée.



Mise à niveau

Les armoires peuvent être ajustées au moyen d'un pied réglable situé dans chacun des angles inférieurs de l'armoire.

L'ajustement manuel ou au moyen d'une clé spéciale peut se faire sur une plage d'environ 15 mm en faisant tourner le pied dans le sens des aiguilles d'une montre pour faire remonter l'armoire.



Déménagement

Vider l'armoire de son contenu. Déplacer ensuite l'armoire avec la porte entièrement ouverte en ayant pris soin de fixer préalablement tous les accessoires intérieurs avec un ruban adhésif.



3



4



5

Intérieur de l'armoire

En général, les armoires sont livrées entièrement aménagées selon la commande.

Bac télescopique

Les accessoires utilisés dans le bac télescopique (ill. 3) de 33 cm de profondeur sont identiques aux accessoires des tiroirs A6/A7 des caissons (voir page 9).

Étagères télescopiques pour dossiers suspendus latéraux

Les tablettes pour dossiers suspendus (ill. 4) présentent une rebord supplémentaire sur les bords avant et arrière. Ce rebord permet de suspendre les dossiers latéraux. Les dossiers peuvent être suspendus à la hauteur de votre choix.

Cadres télescopiques pour dossiers suspendus

Les cadres télescopiques (ill. 5) pour dossiers suspendus sont montés de manière à pouvoir y suspendre les dossiers de format DIN A4. Vous pouvez cependant décider d'une hauteur de suspension différente.

Si un cadre de suspension se déplace de lui-même vers l'avant cela signifie que l'armoire n'est pas parfaitement à niveau et doit être ajustée (voir page 10).

Sécurité

Lorsqu'un cadre télescopique est entièrement sorti de l'armoire, les autres sont automatiquement bloqués afin d'éviter que l'armoire ne bascule vers l'avant.

Il est possible de sortir simultanément deux cadres/bacs télescopiques, dans ce cas il existe cependant un risque de bascule de l'armoire si les cadres/bacs sont trop chargés.

Lorsque la place des cadres et bacs télescopiques est modifiée, les verrous de sûreté doivent aussi être déplacés pour des raisons de sécurité. Cette opération doit être effectuée par un monteur spécialisé.



Après livraison

Les cadres/bacs télescopiques sont livrés bloqués. Avant de pouvoir les utiliser, il faudra pousser le liteau de blocage vers le bas.

Pour les armoires de 80 cm de large, uniquement sur le côté droit et pour les armoires de 120 cm de large sur la gauche et sur la droite.

Les crochets de transport peuvent être enlevés après installation de l'armoire.

Déplacement des étagères

Les tablettes peuvent être suspendues dans l'armoire à toute hauteur voulue. Pour adapter la hauteur : ouvrir entièrement l'armoire et soulever la tablette en oblique avant de la tirer à soi pour l'extraire de l'armoire.

Ensuite, par un léger mouvement giratoire, extraire les supports de la tablette de leur points de fixation (1,2) et les fixer à la hauteur désirée (3,4).

Veiller à ce que les deux supports d'étagère se trouvent à la même hauteur, pour ce faire compter le nombre de trous à côté des points de fixation des supports d'étagère.

Replacer ensuite la tablette obliquement dans l'armoire et la déposer sur les supports.

Entretien

Les instructions pour l'entretien s'adressent aussi bien au professionnel du nettoyage qu'aux utilisateurs du poste de travail. **Ne jamais utiliser d'essence, d'acétone, de térebenthine, de pétrole ou autres substances agressives telles que solvants ou abrasifs.**

Éléments ne nécessitant aucun entretien

Les coulisses des tiroirs et cadres télescopiques ne demandent aucun entretien pour un usage normal.



Nettoyage des plateaux

Pour les salissures courantes (café, thé, crayon, rouge à lèvres, empreintes de doigts, graisse, colle hydrosolubles, encre de crayon feutre et autres), nettoyer le plateau à l'aide d'un chiffon propre, doux et humide. Les taches plus résistantes peuvent être enlevées avec une savonnée douce et une brosse en nylon doux.

Les peintures à base de solvants, colles, vernis à ongles, encre de tampon, stylo à bille et autres peuvent être enlevées au moyen d'un solvant organique tel que l'alcool.

Nettoyage des plateaux en placage

Si nécessaire nettoyer avec un chiffon doux et humide. Pour les taches plus résistantes utiliser une savonnée douce.



Nettoyage des éléments en plastique

Tous les éléments en plastique peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux éventuellement humide. Les taches résistantes de colle, crayon feutre, stylo à bille et autres peuvent être traitées à l'eau tiède ou éventuellement avec une savonnée douce.

Nettoyage des éléments en chrome et métal vitrifié

Tous les éléments métalliques vitrifiés peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon doux éventuellement humide. Les taches plus résistantes de colle, crayon feutre, stylo à bille et autres peuvent être traitées à l'eau tiède avec une savonnée douce ou un peu d'alcool.

Service

Pour les déménagement ou modification du poste de travail, il est conseillé de s'adresser au fournisseur du mobilier de bureau.

Montage

Pour les services internes des entreprises, Ahrend propose des instructions de montage.

Numéro de commande : 0160 1071.




Outils

Ahrend propose un jeu d'outillage contenant les outils spéciaux pour Ahrend 500.

Numéro de commande : 0160 8217.

Serrures

L'utilisation des serrures sera facilitée en utilisant de temps à autre un lubrifiant spécial vaporisé dans le cylindre.




Ahrend Productiebedrijf Sint-Oedenrode bv
 P.O. Box 1
 5490 AA SINT-OEDENRODE
 The Netherlands

Hereby declares that **Ahrend 500**:

- is in compliance with the Machinery Directive (89/392/EEG, modified by 93/368/EEG)
- is in conformity with the provisions of the following other EEC directives:
 - the EMC directive (89/336/EEG, 91/263/EEG, 92/31/EEG and 93/67/EEG) and
 - the **Laagspannings** directive (73/23/EEG and 93/68/EEG)
- the following harmonized standards have been applied:
EM 292-1 en EM 292-2
- the following national technical standards and specifications have been used:

| | | | |
|---------|---------------------------|--------------|------------|
| TNO | NEN EN 527 | 42/03 007131 | 29-04-2003 |
| TNO | NEN 2449 "spout HI" | 42/03 007139 | 29-04-2003 |
| TNO | NEN 2441 "3HP" | 42/03 008123 | 30-08-2003 |
| TNO | NEN 2449 "spout LV" | 42/03 009171 | 34-11-2003 |
| TNO | NEN 2449 "spout HI" | 42/03 009406 | 11-12-2003 |
| IRA | Clause 3: | 15/AF 025991 | 17-10-2003 |
| | - BS EN 527-2: 2002 | 1 (of 1) AKW | |
| | Clause 4: | | |
| RW TLV | - BS EN 527-2: 2002 | | |
| | - BS EN 527-2: 2003 | | |
| | - BS EN 527-2: 2003 | | |
| DIN TLV | DIN EN 527 Teil 1:2000-07 | 2639/3897 | 15-01-2004 |
| | DIN EN 527 Teil 2:2003-03 | | |
| | DIN EN 527 Teil 3:1997-07 | | |

| | |
|-----------|---|
| Name | : M. Tav |
| Function | : Bedrijfsdirecteur |
| Signature |  |
| City | : Sint-Oedenrode |
| Date | : 26-2-2004 |

094
911

CE-verklaring

Ahrend 500

Handleiding voor gebruik en onderhoud

Dit Ahrend 500 meubel is ontworpen en gefabriceerd om u er als gebruiker prettig en gezond mee te laten werken.

Deze handleiding leert u uw Ahrend 500 werkplek kennen en veilig gebruiken. Wij hopen dat u dit meubel met plezier zult gebruiken.

Bewaar deze handleiding bij uw werkplek.



Waterpas stellen

Elke Ahrend 500 tafelpoot is voorzien van justeedoppen die het mogelijk maken de tafel waterpas te stellen. Door de justeedop met de klok mee te draaien wordt de pot hoger ingesteld. De maximale uitdraaihoogte is 15 mm.

De tafelhoogte

Verschillende pootuitvoeringen

Een Ahrend 500 tafel kan zijn uitgevoerd in een vaste hoogte of kan op drie manieren in hoogte variabel zijn. U herkent dit verschil in het verticale deel van de tafelpoten (afb. 1 t/m 8).

Vaste tafelhoogte

Een Ahrend 500 tafel met vaste hoogte (afb. 1 en 2) is voor een grote groep van gebruikers uitstekend bruikbaar voor normale administratieve arbeid en voor bespreek- en vergadertafels.

Een vaste hoogte van 72 cm is optimaal geschikt voor mensen met een lichaamslengte tussen ongeveer 1.60 en 1.75 m.

Een vaste hoogte van 74 cm is optimaal geschikt voor mensen met een lichaamslengte tussen ongeveer 1.65 en 1.80 m.

Kleinere mensen wordt geadviseerd een voetensteun te gebruiken, langere mensen een hoogte-instelbare tafel.

Hoogte-instelbare tafels (HI)

Met een Ahrend 500 tafel die in hoogte instelbaar is (afb. 3 en 4) kunt u de bladhoogte op uw lichaamsafmetingen afstemmen. De hoogte is instelbaar van 62 tot 90 cm. Meestal zal de tafel eenmalig worden ingesteld op de gebruiker van de werkplek.

Hoogte verstelbare tafels (HV)

Met een Ahrend 500 tafel die mechanisch in hoogte verstelbaar is (afb. 5 en 6) kunt u op ieder moment de bladhoogte precies op uw lichaamsafmetingen of houding afstemmen. Zo kunnen verschillende mensen dezelfde werktafel op verschillende tijden optimaal gebruiken. Door aan de hendel te draaien kunt u de hoogte van de tafel aanpassen van 62 tot 90 cm.



1



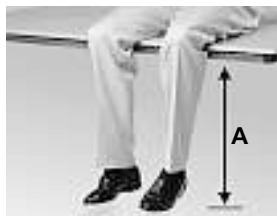
2



3



4



Het vaststellen van de juiste tafelhoogte

U gaat ontspannen op de rand van een tafel zitten, zodat de knieholte tegen de rand van het blad staat. Nu kunnen drie belangrijke maten worden gemeten:

Maat A: de afstand van de onderkant van de schoenhak tot de bovenkant van de tafel.



Maat B: de afstand van het tafelvlak tot de onderkant van de 90° gebogen elleboog, rechttop zittend, met de arm naast het lichaam.



Maat C: de afstand tussen het tafelvlak en een lijnaal die u over de bovenbenen legt, plus 5 cm. Als dat méér is dan maat B, dient u maat C te gebruiken in plaats van maat B.

Uw juiste werkbladhoogte is de som van de maten A en B (of A en C). U kunt hierbij afronden op het meest nabije even getal.



De hoogte instellen (HI)
C-poot (afb.3): de ronde afdekplaat van de poot verwijderen (vastpakken en schuin naar onderen los trekken).

PS In sommige gevallen zit de drukknop aan de binnenzijde van de poot boven de ronde balk; dan de afdekplaat niet verwijderen.



De basis van de poot met een voet tegenhouden, de drukknop ingedrukt houden en gelijktijdig het bovendeel van de tafel in- of uitschuiven tot de gewenste hoogte. De drukknop nu loslaten, de tafel een weinig bewegen tot de knop terug naar buiten veert en de poot vastklikt. De afdekplaat weer terugplaatsen. Hoekpoten instellen zoals bij N-poten.



5



6



7



8

Hoogte verstelbare tafels (HVE)

Met een Ahrend 500 tafel die elektrisch in hoogte verstelbaar is (afb. 7) kunt u op ieder moment de bladhoogte precies op uw lichaamsafmetingen of houding afstemmen. Zo kunnen verschillende mensen dezelfde werktafel op verschillende tijden optimaal gebruiken. De elektronische schakelaar aan de bladrand bedient de tafelhoogte tussen 62 en 90 cm. Ook kunnen er enkele voorkeurstanden in het geheugen worden opgeslagen.

Hoogte verstelbare zit-statafels (SHE)

Met een Ahrend 500 tafel met een elektrisch aangedreven hoogteversteltraject van 60 cm (afb. 8) kunt u op ieder moment de bladhoogte verstellen van 62 tot 128 cm. Daardoor kunt u zowel zittend als staand aan deze tafel werken. Ook kunnen verschillende mensen deze zit-statafel op verschillende tijden optimaal gebruiken. De elektronische schakelaar aan de bladrand bedient de tafelhoogte en er kunnen enkele voorkeurstanden in het geheugen worden opgeslagen.

De hoogte van uw stoel

Stel de hoogte van uw stoel in op uw maat A (zie *Het vaststellen van de juiste tafelhoogte*). Gebruik als meetpunt de voorrand van de zitting in het midden.

Voetensteun

In de praktijk wordt een lage instelling van de tafel vaak als niet prettig ervaren, omdat men bijvoorbeeld niet lager wil zitten dan collega's. In dat geval kan toch een ergonomisch juiste zitsituatie bereikt worden met behulp van een voetensteun.

Stel de stoel en de tafel net zoveel hoger in als de gemiddelde hoogte van de voetensteun.



N poot (afb. 4): hendel boven in de poot opzijgedrukt houden en gelijktijdig het onderste deel van de poot in- of uitschuiven tot gewenste hoogte. Hendel loslaten en terug laten klikken.

De hoogte mechanisch verstellen (HV)

Bij tafels met C-poten (afb. 5) is één van de poten aan de voorzijde voorzien van een draaihendel. Draai de hendel onder het blad vandaan, klap de handgreep uit en draai tot de gewenste hoogte is bereikt. Klap de handgreep in en draai de hendel terug onder het blad.

Bij tafels met N-poten (afb. 6) is een losse hendel in een hoek van de tafel onder het blad geklikt. Trek de hendel uit de klem. Steek hem in de opening boven in een poot en draai tot de gewenste hoogte is bereikt. Klik de hendel weer onder het blad.

De hoogte elektrisch verstellen (HVE en SHE)

Tafels met een elektronische schakelaar (afb. 7 en 8) worden geleverd met een separate handleiding voor het gebruik van de schakelaar. Raadpleeg deze handleiding ook voor het bedienen van de zit-statafel.

Elektrificatie van de werkplek door de installateur

De elektrificatie van een Ahrend 500 werkplek bestaat uit twee delen: het installatie-technische deel voor monteurs en een deel voor de gebruikers van de werkplek (zie voor het gebruikersdeel blz. 6 en 7).

Het aansluiten van de werkplek op de elektriciteits-, informatie- en communicatienetten dient door deskundige monteurs te gebeuren.

Normen

Alle Ahrend 500 meubeldelen en accessoires voldoen aan de voorwaarden zoals die zijn vastgelegd in de Elektrificatienormen BS 6396/2002 en DIN VDE 0100-724.

Kabelgeleiding

Overal kan een Ahrend 500 werkplek met systeemverlengkabels van stroomtoevoer worden voorzien (afb. 1). Deze hulpmiddelen kunnen netjes worden weggewerkt in de verticale en horizontale kabelgeleiders of kabelboxen.

Verticale geleiding

De flexibele, verticale kabelgeleiding geleidt de kabels via twee gescheiden kanalen naar de uiteinden van een kabelbox (afb. 2).

Kabels kunnen langs een C poot vanaf de vloer omhoog worden geleid via een afdekkap die aan de poot is geklikt (afb. 3).

Horizontale geleiding en snoerberging

De kabels die uit de verticale geleiding van een poot komen, kunnen verder worden geleid via kabelklemmen (afb. 4) of kabelboxen (afb. 5), die tweezijdig aan de bladregel van de tafel kunnen worden geklikt.

Ook bij toepassing van bevestigingssteunen voor organisatie rails of frontpanelen, kunnen kabelboxen worden gebruikt voor geleiding en berging van elektriciteitskabels (afb. 6).

Bladkabeldoorvoeren kunnen worden gebruikt om snoeren overal te geleiden langs de onderzijde van bladen (afb. 7).

Ladeblokken

De bureauhoge ladeblokken kunnen zijn voorzien van een kabeldoorvoer. Deze goot kan worden gebruikt als onderdeel van de horizontale kabelgeleiding (afb. 8).



1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

Aansluitingen

Ahrend biedt standaard 3- of 4-delige contactdozen (afb. 9).

Contactdozen toepassen

Er zijn verschillende mogelijkheden om een Ahrend 500 tafel van systeemcontactdozen te voorzien.

De eenvoudigste methode is een systeemcontactdoos direct aan de bladregel monteren met behulp van twee kabelklemmen (afb. 10).

Openklapbare kabelboxen

Bij gebruik van kabelboxen kunnen de overvallige snoerlengten van apparaten en de aansluitsysteemsnoeren netjes worden weggewerkt. Ook de systeemcontactdozen passen in deze boxen (afb. 11).

Er zijn verschillende lengten, waardoor voor alle situaties een passende oplossing te realiseren is.

Het aantal contactdozen dat in de boxen kan worden ondergebracht is afhankelijk van het type contactdoos en van de lengte van de kabelbox.

Voor een goede bereikbaarheid van de inhoud kunnen deze boxen worden opengeklapt en naar twee zijden van de bladregel worden gemonteerd (afb. 12 en 13).



11



12



13

Het plannen van electrificatieboxen

Kies de positie van de kabelbox zo dicht mogelijk bij de plaats waar op het werkblad de meeste aan te sluiten apparatuur staat.

Benchtafels

Centraal onder Ahrend 500 benchtafels kan een horizontale kabelberging zijn aangebracht. Hierin kunnen alle aansluitingen voor lampen, contactdozen en netwerkaansluitingen worden ondergebracht. Deze ruime kabelgoot is vanaf twee zijden toegankelijk en geschikt voor het vastzetten van systeemcontactdozen. (afb. 14)



14

De gebruiker en de elektrificatie

Het kan gewent zijn dat u als gebruiker van de Ahrend 500 werkplek zelf iets verandert aan de elektrificatie. Bijvoorbeeld een stekker in een contactdoos steken of eruit halen of overtollige snoerlengten netjes wegwerken.

Veiligheid

Veiligheid staat voorop bij het elektrificeren van een werkplek. Daarom zijn alle onderdelen die in contact komen met snoeren en kabels aan de randen afgerond en kan het hele meubel worden geaard.

Ongelukken, zoals struikelen over snoeren die over de vloer liggen, kunnen worden voorkomen door de snoeren netjes weg te bergen in de voorzieningen die Ahrend 500 daarvoor biedt.

Weggewerkte snoeren maken de werkplek veiliger, het staat netter en de werkplek is voor schoonmakers beter toegankelijk.

Aansluitpunten

Uw werkplek kan op verschillende manieren van aansluitpunten voor elektriciteit en computernetwerken zijn voorzien:

- Er kunnen contactdozen direct aan de bladregel zijn gemonteerd (afb. 1).
- Er kunnen onder de werkplek een of meer kabelboxen gehangen zijn (afb. 2). In dat geval is de werkplek-apparatuur aangesloten op contactdozen in deze boxen en kan men daar ook overtollige apparaten-snoerlengten in opbergen.

Bij benchtafels kunnen in de centrale organisatiezone contactdozen zijn ondergebracht waar zelf meegenomen apparatuur, zoals lap-tops of telefoonopladers, in kunnen worden aangesloten op het spanningsnet en/of een communicatienetwerk (afb. 5). Flex-panels zijn aan de onderzijde van een uitsparing voorzien om ruimte te geven aan de stekkers (afb. 6).

Wees extra attent met vloeistoffen (dranken, waterbakken) bij deze ingebouwde contactdozen!



Werkplekken met contactdoos op kabelklemmen

Stekkers kunnen eenvoudig worden ingestoken of uitgetrokken.

Overtollige snoerlengten kunnen tussen kabelklemmen worden gebundeld.

Overtollige snoerlengten kunnen ook in de haken van bladkabelgeleiders worden gehangen.

Flexpaneel

Eventueel het flex-paneel even verrijden om de stekker in te steken of uit te nemen.



3



4

Snoeren langs de bladrand geleiden

De snoeren die aan apparaten zitten, worden om de bladrand geleid (afb. 3).

Indien gewenst kunnen snoeren ook in bladkabeldoorvoeren worden gedrukt, zodat ze aan de haken blijven hangen en niet doorhangen (afb. 4).

Werkplekken met openklapbare kabelboxen

Voor een goede bereikbaarheid van de inhoud kunnen deze boxen worden opengeklapt. Indien nodig eerst een verrijdbaar ladeblok verwijderen.



De kabelbox wordt open gedraaid door de twee knoppen aan de uiteinden van de kabelbox gelijktijdig naar beneden te drukken.



De kabelbox draait dan vanzelf open.



De kabelbox kan na de wijziging van de aansluiting weer worden dichtgeduwd.



Let op dat de knoppen daarbij aan beide zijden weer inklinken.

Ladeblokken

Er zijn verschillende typen ladeblokken. De bureauhoge ladeblokken die naast een tafel worden gebruikt, twee typen ladeblokken met wielen die onder een tafel kunnen worden gereden, de trolleys en de hangende ladeblokken.

Mobiel ladeblok

Het mobiele ladeblok met duwbeugel kan probleemloos over grote afstanden verreden worden, bijv. in het geval van wisselwerkplekken (afb. 1).

Hangend ladeblok

De hangende ladeblokken kunnen zowel onder tafels met C poten als met N poten worden toegepast. Ze worden aan de bladregel gehangen, direct onder het blad (afb. 2). De ladeblokken zijn 60 cm diep.

Sleutels

Ladeblokken worden geleverd met twee sleutels, waarvan een met omklapbare kunststof greep. Het nummer

op de sleutel correspondeert met het nummer op het slot. Bij nabestellen van sleutels kunt u dit nummer opgeven. Ook kan de gehele cilinder met sleutel eenvoudig worden vervangen, zodat de kast met een andere sleutel op slot kan worden gedaan.

Ladegreep

Het ladefront kan voorzien zijn van een handgreep over de volle breedte (afb. 3) of van zijgrepen aan beide zijden van de lade (afb. 4).

Uittrekbaarheid van laden

Uitsluitend telescopische laden kunnen geheel uit de kast worden getrokken.

Maximale belasting

Materiaallade

5 kg

Enkelvoudige lade

20 kg

Telescopische lade

39 kg

Nooit op een geopende lade gaan staan of zitten.



Het mobiele ladeblok verrijden

De kast eerst afsluiten om te verhinderen dat de laden tijdens het rijden opengaan. Dit ladeblok kan naar behoefte worden getrokken of geduwd.

Slot openen

Steek de sleutel in de cilinder en draai hem een halve slag naar rechts. Een lade naar keuze kan nu worden geopend. Als een lade is uitgetrokken zijn de anderen geblokkeerd. De sleutel kan in de cilinder blijven zitten of worden uitgenomen.

Afsluiten

Alle laden sluiten. Steek de sleutel in het slot en draai een halve slag naar links. De laden zijn nu afgesloten, de sleutel kan worden uitgenomen.

Cilinder verwisselen

Draai de kast op slot. Draai de sleutel nu een klein beetje naar rechts, zover dat de kleine opening in rand van de cilinder 'op 3 uur staat'. Een de-blokkerings-pin kan in deze positie in de opening worden gestoken. De cilinder met sleutel en de pin kunnen nu gelijktijdig uit het slothuis worden getrokken.

Een nieuwe cilinder kan, met ingestoken sleutel, direct in het slothuis worden ingeklikt.



5

Accessoires voor ladeblokken 42,5 cm breed

Hangmappenrekken in A4 laden

De A4 laden hebben een 30 cm hoog front. De geheel uittrekbare uitvoering van de lade wordt geleverd met twee kunststof A4-hangmappenrekken. Voor het in elkaar zetten zie de bijgeleverde montage-handleiding.

Deze rekken kunnen op twee manieren in de lade worden gebruikt: naast elkaar (*afb. 5*) of achter elkaar (*afb. 6*). Uw eigen voorkeur is daarbij bepalend. Deze hangmappenrekken kunnen gevuld uit de lade worden genomen.

De eenvoudige (gedeeltelijk uittrekbare) lade-uitvoering is voorzien van een metalen hangmappenrek waarin A4-hangmappen alleen achter elkaar kunnen worden opgeborgen.

A6/A7 laden

U kunt deze laden naar eigen inzicht indelen in vakken met rechte of schuine ladeverdelers.



6



Rechte ladeverdelers plaatsen

Druk de ladeverdelers aan één zijde in. Op de gewenste positie in de lade plaatsen en loslaten. De ladeverdelers klemt zichzelf vast.

Schuine ladeverdelers plaatsen

De schuine ladeverdelers kunnen in verschillende standen aan elkaar worden vastgezet, waardoor er meer of minder in een lade passen.



7

Accessoires voor ladeblokken 31,5 cm breed

Hangmappenrekken in A4 laden

De A4 laden worden geleverd met een hangmappenrek met twee verschuifbare ophangregels, waardoor ze geschikt zijn voor diverse hangmap-afmetingen, zoals A4, folio en foolscap.

A6/A7 laden

Deze laden kunnen met ladeverdelers in vakken worden onderverdeeld (*afb. 7*).

Veiligheid bij alle ladeblokken

Er kan nooit meer dan één lade worden geopend.

De andere laden zijn dan geblokkeerd om te voorkomen dat het ladeblok kantelt.

De materiaallade (indien aanwezig) kan wel worden geopend, ook al staat een andere lade open.



Rechte ladeverdelers plaatsen

De zijkanalen van de ladeverdelers zijn voorzien van verende nokken die in de openingen van de lade-wanden kunnen worden geklikt.

Bureauhoge jaloeziedeurkast

Bij een werkplek kan een jaloeziedeurkast met een (gemiddelde tafel-)hoogte van 72 of 74 cm gebruikt worden (afb. 1).

Sleutels

Jaloeziekasten worden geleverd met twee sleutels, waarvan een met omklapbare kunststof greep. Het nummer op de sleutel van de jaloeziedeurkast correspondeert met het nummer op de cilinder van het slot. Bij nabestellen van sleutels moet u dit nummer opgeven. Ook kan de gehele cilinder met sleutel eenvoudig worden vervangen, zodat de kast met een andere sleutel op slot kan worden gedaan. Zie voor het verwisselen van de cilinder de vorige pagina bij 'ladeblokken'.

Justeren

Jaloeziedeurkasten moeten met de hand of met een Ahrend-justeersleutel waterpas worden gesteld. Alleen dan werken de jaloeziedeur en uittrekframes optimaal.

Maximale belastingen

Een jaloeziedeurkast mag maximaal met 39 kg gelijkmatig op het topblad worden belast.

De maximaal toelaatbare gewichten in of op interieur-accessoires voldoen ruimschoots aan de minimum eis van DIN 68874.

Een legbord in een 80 cm brede jaloeziedeurkast mag maximaal met 39 kg gelijkmatig worden belast. Het hangmappenlegbord met 78 kg. Een hangmappenframe of uittrekbak met niet meer dan 40 kg.

Dit betekent dat men niet op de kastbladen, legborden of uittrekframes kan staan of zitten.



Slot openen

Steek de sleutel in de cilinder en draai hem een kwart slag naar rechts. De sleutel kan in de cilinder blijven zitten of worden uitgenomen.



Daarna kunt u de jaloeziedeur aan de verticale greep naar rechts geheel openschuiven. De benodigde hangmappenframes of uittrekbakken kunt u nu uittrekken aan de handgreep.



Sluiten

Een eventueel uitgetrokken hangmappenframe moet u eerst geheel in de kast duwen voordat u de jaloeziedeur naar links kunt dichtschuiven. Steek de sleutel in het slot en draai een kwart slag naar links. De sleutel kan nu worden uitgenomen.



Justeren

De kasten kunnen met de stelvoet onder elke hoek van de kast ongeveer 15 mm worden gejusteerd. Dit kan met de hand of met de kastjusteersleutel.

De kast gaat omhoog als u de stelvoet met de klok mee draait.



Verhuizen

Eerst alle in de kast opgeborden zaken uit de kast verwijderen. De kast moet u met geheel opengeschoven deur verplaatsen, nadat u de deur en alle interieuraccessoires met verhuistape heeft vastgezet.



Interieurs

Kasten zullen meestal afgeleverd zijn met een kant en klare interieurindeling die besteld is voor de werkplek.

Uittrekbak

In een uittrekbak (afb. 3), die 33 cm diep is, kunt u de zelfde accessoires gebruiken als in A6/A7 laden van ladeblokken (zie blz. 9).

Legborden voor laterale hangmappen

De legborden voor hangmappen hebben aan de voor- en achterranden extra richels, waaraan u de laterale hangmappen kunt ophangen (afb. 4). U kunt ze op elke gewenste hoogte in de kast hangen.

Uittrekframes

De uittrekframes (afb. 5) zijn zo gemonteerd dat er A4-hangmappen in kunnen worden gehangen. U kunt ze om de 25 mm op elke gewenste hoogte in de kast hangen. Als een uittrekframe vanzelf naar voren komt, staat de kast niet waterpas en moet hij worden nagejusteerd (zie blz. 10).



Na aflevering

Uittrekframes/-bakken worden geblokkeerd afgeleverd. Om ze voor het eerst uit te kunnen trekken dient de blokkeerlijst naar beneden te worden geduwd.

Bij 80 cm brede kasten alleen aan de rechterkant, bij 120 cm breedte links en rechts.

Transportklemmetjes kunnen na het plaatsen van de kast worden verwijderd.

Legborden verstellen

De legborden kunnen op elke gewenste hoogte in de kast worden gehangen.

Voor het aanpassen van de hoogte: de kast geheel openen en het legbord schuin optillen en naar voren uit de kast nemen.

De legbordopleggers draait u vervolgens uit de sleufjes (1,2) en u hangt ze op de nieuwe gewenste hoogte weer in (3,4). Let op dat u ze voor en achter en aan beide zijden op gelijke hoogte hangt. Gebruik hiervoor als referentie de ronde gaatjes naast de sleufjes.

Breng het legbord weer schuin de kast in en leg het over de beide opleggers.

Onderhoud

Deze aanwijzingen voor het onderhoud zijn bedoeld voor zowel de professionele schoonmaker als de gebruiker van de werkplek. **Gebruik nooit wasbenzine, aceton, terpentijn, petroleum of andere agressieve stoffen, oplosmiddelen of schuurmiddelen.**

Onderhoudsvrije onderdelen

De loopwerken van de laden en uittrekframes zijn bij normaal gebruik onderhoudsvrij.



Bladen reinigen

Normale verontreiniging (koffie, thee, potlood, lippenstift, vingerafdrukken, vet, wateroplosbare lijmen en viltstijverinkt e.d.) verwijderen met een schone, vochtige doek. Eventueel bij hardnekkiger vlekken wat zachte zeep in het water oplossen en een zachte nylon borstel gebruiken.

Oplosmiddelhoudende lak, lijm, nagellak, stempelinkt, ballpoint-inkt e.d. verwijderen met een organisch oplosmiddel, zoals spiritus.

Service

Voor verhuizingen of wijzigingen van de werkplek raden wij u aan contact op te nemen met uw leverancier.

Montage

Voor interne diensten van bedrijven zijn op aanvraag montage-instructies beschikbaar.

Bestelnummer 0160 1071.



Kunststof onderdelen reinigen

Alle kunststof delen kunt u reinigen met een zachte, eventueel vochtige doek. Hardnekkiger vlekken van lijm, viltstift, ballpoint en dergelijke met lauwwater en eventueel wat zachte zeep behandelen.

Chroom en gelakte metalen onderdelen reinigen

Alle gekleurde metalen delen kunt u reinigen met een zachte, eventueel vochtige doek. Hardnekkiger vlekken van lijm, viltstift, ballpoint-inkt en dergelijke met lauwwater met wat zachte zeep behandelen, eventueel met spiritus.

Gereedschap

Bij Ahrend is een serviceset verkrijgbaar met voor Ahrend 500 benodigde gereedschappen. *Bestelnummer 0160 8217.*



Ahrend. Always ready for things to come